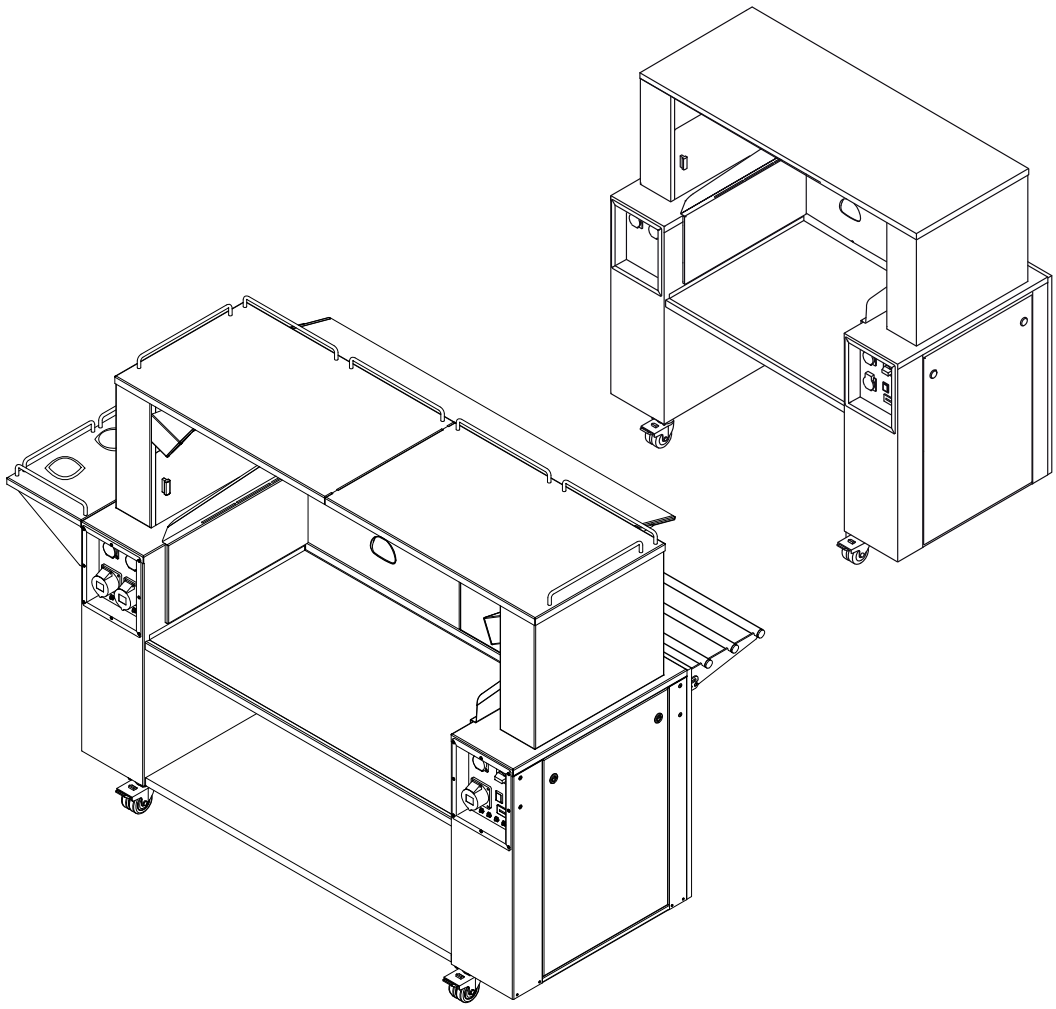
BLANCO



BLANCO COOK
Odsesovalni modul BC ES 2/BC ES 3

Navodila za uporabo/Servisne informacije

Splošne informacije

Avtorske pravice

Ta navodila so zaščitena z zakonom o avtorskih pravicah. Prepovedano je razmnoževanje, kopiranje ali distribuiranje vseh ali posameznih delov informacij iz tega dokumenta ter njihovo izkoriščanje v konkurenčne namene ali posredovanje tretjim osebam.

Tehnične spremembe

Pridržujemo si pravico do sprememb zaradi tehničnih izboljšav.

Dokumentacija o izdelku

To je prevod originalnih navodil za uporabo. Vsebuje naslednje dele:

1. del: Navodila za uporabo; ciljna skupina: upravljavci, šef kuhinje

2. del: Servisne informacije; ciljna skupina: servisno osebje.

Uporaba tipografije

☞ Pomembno **navodilo** glede posebnosti oz. posebnih primerov.

i **Razlaga informacije** v navedenih poglavjih ali odsekih.

↳ **Sklicevanje** na poglavje, podpoglavje ali drug dokument.

✓ **Pogoj**, ki mora biti izpolnjen pred izvajanjem naslednjega koraka.

➨ **Aktivnost** ali dejavnost, ki se mora izvesti.

Izvedba naprave XYZ

Na ta način označen odsek velja samo za določeno **izvedbo naprave** ali opcijo naprave.

Varnostna opozorila

⚠ **Opozorilna beseda!**

Vrsta in izvor nevarnosti

Možne posledice v primeru neupoštevanja varnostnega opozorila.

➨ Ukrepi za preprečevanje nevarnosti in njenih posledic.

Opozorilna beseda (pozor, opozorilo, nevarnost) opozarja na stopnjo nevarnosti.

Pozor opozarja na možne lažje telesne poškodbe ali poškodbe opreme.

Opozorilo opozarja na možne težje telesne poškodbe.

Nevarnost opozarja na možne najtežje/smrtno nevarne telesne poškodbe.

Kazalo – Navodila za uporabo

1. del: Navodila za uporabo
Ciljna skupina . . . 1

Informacije o izdelku
Namen uporabe . . . 2
Pogoji uporabe . . . 2
Značilnosti izdelka . . . 2
Standardna izvedba . . . 3
Opcije/oprema . . . 3

Princip delovanja
Opis . . . 4

Varnost
Splošne informacije . . . 5
Informacije o izdelku . . . 5
Transport . . . 6
Zagon . . . 6
Upravljanje in delovanje . . . 7
Zaustavitev delovanja . . . 10
Čiščenje in vzdrževanje . . . 10
Vzdrževanje . . . 11
Popravilo . . . 11
Standardi in direktive . . . 11
Oznaka izdelka . . . 11

Transport
Preverjanje glede transportnih poškodb/odstranjevanje embalaže . . . 12
Dobavni obseg . . . 12
Odstranjevanje embalaže . . . 12
Odstranjevanje embalažnega materiala . . . 12

Pregled
Naprava . . . 13
Upravljalna plošča z upravljalnimi elementi . . . 15
Dodelitev zaščitnih stikal . . . 16

Zagon
Pogoji za delovanje . . . 17
Vstavljanje filtrov z aktivnim ogljem . . . 17
Vstavljanje zaščite pred brizganjem . . . 18
Izvajanje prvega čiščenja . . . 18
Izbira mesta namestitve . . . 19
Priključitev naprave v vtičnico . . . 20
Priključitev zunanjih naprav . . . 21

Upravljanje in delovanje
Začetek/konec odsesavanja . . . 23
Vklop/izklop osvetlitve . . . 24
Odsesovanje in filtriranje sopare . . . 25
Priprava za ponovni zagon naprave po sproženju varnostnega omejevalnika temperature . . . 26
Reset varnostnega omejevalnika temperature . . . 27
Reset zaščitnih stikal . . . 28
Premestitev naprave na novo mesto namestitve . . . 29
Vožnja prek ramp, vdolbin, poševnih površin . . . 30
Dvigovanje in blokada vodil za pladnje . . . 31
Spuščanje vodil za pladnje . . . 31
Vpenjanje/odstranjevanje odlagalne police . . . 32

Zaustavitev delovanja
Zaustavitev delovanja naprave . . . 33

Pomoč v primeru težav
Električna napetost ni prisotna na vseh električnih komponentah (ventilatorja, osvetlitev, vtičnice) . . . 34
Na nekaterih električnih komponentah ni prisotna električna napetost (samo pri izvedbi naprave z 2 električnima priključnima kabloma) . . . 34
Na nekaterih električnih komponentah ni prisotna električna napetost (samo za izvedbo naprave s priključkom z 32 A varovalko) . . . 34
Vsaj eden izmed obeh ventilatorjev ne deluje . . . 35
Nezadostna ali enostranska moč odsesovanja . . . 35
Slabše filtriranje vonjav . . . 37
Izpad odsesovanja, stikalo za vklop/izklop "Ventilator" je vključeno, LED za prikaz delovanja ne sveti . . . 37
Pokrova ni možno pravilno namestiti . . . 38
Zunanje poškodbe na napravi . . . 38

Čiščenje in vzdrževanje
Legirano jeklo . . . 39
Interval čiščenja . . . 39
Načini čiščenja . . . 39
Čistilno sredstvo . . . 39
Vzdrževanje legiranega jekla . . . 40
Čiščenje naprave . . . 41
Čiščenje odsesovalnega mostu . . . 41
Čiščenje odzračevalnih kanalov . . . 43
Čiščenje nastavljive niše . . . 48
Čiščenje enot za filtriranje vonjav . . . 51
Čiščenje zaprtega zaščitnega pokrova . . . 55

Vzdrževanje
Zagotovite redno vzdrževanje naprave . . . 56
Preverjanje tesnil na pokrovih enot za filtriranje vonjav . . . 56
Vzdrževanje tesnil na pokrovih enot za filtriranje vonjav . . . 56
Preverjanje zapore koles . . . 56
Zamenjava filtrov z aktivnim ogljem . . . 56
Izvajanje ponovnega preverjanja za električno varnost . . . 56
Preverjanje priključnih kablov in vtičev . . . 56

Tehnični podatki
Splošni podatki . . . 57
Električni podatki . . . 58
Okolje . . . 60
Ventilator . . . 60
Osvetlitev (opcija) . . . 60

Podatki za naročanje
BLANCO COOK odsesovalni modul BC ES 2 . . . 61
BLANCO COOK odsesovalni modul BC ES 3 . . . 61
Navodila za uporabo/servisne informacije . . . 61

Oprema
Filtri z aktivnim ogljem . . . 61
Sintetični filter (PK/10 kosov) . . . 61
Hladilna vitrina . . . 61
BLANCO krpa za čiščenje iz mikrovlaken . . . 61
Sredstvo za čiščenje in nego za legirano jeklo BLANCOPOLISH . . . 61

Kazalo – Servisne informacije

2. del: Servisne informacije
Ciljna skupina 63

Varnost
Mesto namestitve 64
Vzdrževanje 64
Popravilo. 64

Vzdrževanje
Zagotovite redno vzdrževanje naprave 65
Preverjanje tesnil na pokrovih enot za filtriranje vonjav 65
Vzdrževanje tesnil na pokrovih enot za filtriranje vonjav 65
Preverjanje zapore koles 65
Zamenjava filtrov z aktivnim ogljem 65
Izvajanje ponovnega preverjanja za električno varnost 65
Preverjanje priključnih kablov in vtičev 65
Odstranjevanje korozijskih točk z legiranega jekla 66

Popravilo
Pooblaščene osebe 67
Opis okvare 67
Zamenjava komponent 67
Nadomestni deli 67
Naslov 68
Zamenjava okvarjenih žarnic 68

Odstranjevanje
Odstranjevanje sintetičnih filtrov in filtrov z aktivnim ogljem 69
Odstranjevanje naprave. 69

Priloga
Dokumentacija za vzdrževanje 70

1. del: Navodila za uporabo

Ciljna skupina

Prisotna dokumentacija je razdeljena v 2 dela: navodila za uporabo in servisne informacije.

1. del: Navodila za uporabo vsebujejo vse informacije za vsakdanja rutinska dela z napravo in so usmerjena na upravljavce in uporabnike naprave, predvsem na šefa kuhinje in upravljavce/osebje za čiščenje.

2. del: Servisne informacije vsebujejo dodatne informacije, npr. o montažnih in vzdrževalnih delih, ter so usmerjene izključno na posebno servisno osebje (npr. osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju BLANCO) s potrebnim strokovnim znanjem za pravilno izvajanje opisanih del.

↳ "2. del: Servisne informacije" na strani 63.

Informacije o izdelku

Namen uporabe

BLANCO COOK odsesovalni modul z vgrajeno tehniko odsesovanja je zmogljiv sistem odsesovanja in filtriranja za zajemanje in čiščenje sopare pri kuhanju oz. pri pripravi jedi z električnimi napravami za kuhanje in ohranjanje toplote.

Odsesovalnega modula ni dovoljeno uporabljati za odsesovanje sopare, ki nastaja pri kuhanju na plinskih napravah za kuhanje ali ohranjanje toplote.

Z odsesovalnim modulom ni dovoljeno odsesovati odprtega ognja, ki se uporablja npr. pri flambiranju jedi ali pečenju.

Odsesovalni modul ni primeren za odsesovanje hlapov, plinov ali prahu, ki ne nastajajo pri kuhanju, ali za splošno uporabo za prezračevanje prostora.

Pogoji uporabe

Okolica

BLANCO COOK odsesovalni modul se lahko uporablja pri temperaturi okolice od +10 °C do +40 °C in normalni zračni vlagi (brez rosenja).

Značilnosti izdelka

Splošno

BLANCO COOK odsesovalni modul je standardno izdelan iz legiranega jekla. Modul je zaprt na treh straneh, vsi vidni deli so mikropolirani.

Odsesovalni modul je sestavljen iz nastavka, ki je zgrajen iz odsesovalnega mostu in 2 odzračevalnih kanalov, ter podstavka z 2 enotama za filtriranje vonjav.

Enodelni oz. dvodelni pokrov odsesovalnega mostu zapira odsesovalni most in odzračevalna kanala. Pokrov, ki ga lahko snamete, zagotavlja veliko odlagalno površino.

Pokrov ima lahko dodatno galerijo iz legiranega jekla.

Naprava se standardno dobavlja z nastavljivo polico. Višino nastavljive police lahko izberete med 3 vrednostmi. Nastavljiva polica ima v odvisnosti od modela prostor za 2 (BC ES 2) ali 3 (BC ES 3) namizne naprave za kuhanje ali ohranjanje toplote z dimenzijo rastra 400 mm.

Pod nastavljivo polico je prosto dostopen uporaben prostor za namestitev posode za transport jedi (npr. BLT 420K/KBUH/KBRUH) ali za vstavljanje hladilne vitrine, ki se dobavlja kot oprema.

Za možnost vstavljanja večjih, samostojnih naprav za kuhanje se naprava lahko dobavlja tudi brez nastavljive police.

Dobavlja se lahko tudi osnovna spodnja plošča.

Plošče za odvod zraka v kombinaciji z ustrezno zaščito pred brizganjem iz varnostnega stekla zagotavljajo usmerjeno odsesovanje sopare.

Podvozje odsesovalnega modula standardno sestavljajo 4 vodilna kolesa, od tega 2 z zaporami koles.

Po želji stranke se lahko naroči tudi zaščitni pokrov iz varnostnega stekla v dveh izvedbah: odprt in zaprt.

Območje kuhanja je na strani upravljanja lahko osvetljeno.

Po želji stranke se lahko naroči tudi vodila za pladnje iz okrogle cevi CNS, ki se lahko spustijo. Poleg tega se lahko namestijo tudi dodatne stranske odlagalne police različnih izvedb (brez galerije, z galerijo ter z galerijo in vložki za jedilni pribor).

Naprava je na voljo za različne priključne moči ter z različnim številom in vrsto vtičnic.

Na strani stranke in čelni strani so na voljo dodatne laminatne obloge.

Upravljanje in delovanje

BLANCO COOK odsesovalni modul odsesava maščobe, vlago in moteče vonjave, do katerih prihaja med kuhanjem in ohranjanjem toplote, filtrira posesan zrak in ga izpihava na spodnji strani naprave.

Na obeh upravljalnih ploščah na enotah za filtriranje vonjav so vtičnice za priključitev zunanjih naprav, stikalo za vklop/izklop in 3-stopenjsko stikalo za oba ventilatorja, stikalo za vklop/izklop dodatne osvetlitve in števec obratovalnih ur ter pri izvedbi naprave s tokovno porabo 32 A še dodatna zaščitna stikala.

Naprava ima vgrajen varnostni omejevalnik temperature, ki se zaradi varnosti sproži, ko temperatura v odzračevalnih kanalih preseže vrednost +60 °C. S tem se izklopi tudi odsesovanje.

Standardna izvedba

Standardna izvedba odsesovalnega modula BC ES 2/BC ES 3 vsebuje:

- Nastavek, ki je zgrajen iz odsesovalnega mostu in odzračevalnih kanalov
- Podstavek z nastavljivo polico, zadnjo steno po želji stranke in enotami za filtriranje vonjav
- Upravljalna plošča s stikaloma za vklop/izklop, stopenjskima stikaloma za oba ventilatorja in števcem obratovalnih ur
- 4 vodilna kolesa, od tega 2 z zaporami koles, premer koles je 75 mm
- Podstavek velikosti 900 mm z visokim zgornjim robom
- Električni priključni kabel s CEE vtičem 230 V (BC ES 2)/400 V (BC ES 3)
- Različno število in različne izvedbe vtičnic za priključitev nastavljenih naprav

Opcije/oprema

Odsesovalni modul BC ES 2/BC ES 3 je na voljo z naslednjo dodatno opremo:

- Galerija na pokrovu odsesovalnega mostu
- Luč za osvetlitev kuhalnega polja na upravljalni strani s stikalom za vklop¦/izklop na upravljalni plošči
- Zaščitni pokrov iz varnostnega stekla (ESG):
  – odprt proti strani stranke
  – zaprt proti strani stranke, možno odpiranje za lažje čiščenje
- Nastavljiva niša brez nastavljive police
- Vodila za pladnje iz legiranega jekla na strani stranke z možnostjo spuščanja
- Odlagalna polica iz legiranega jekla, ki se lahko namesti na desno in/ali levo stran, brez galerije, z galerijo ali z galerijo in 3 vložki za jedilni pribor
- Dodatni električni priključni kabel s CEE vtičem 400 V, 16 A (samo BC ES 3)
- Dodatno različno število in različne izvedbe vtičnic za priključitev nastavljenih naprav
- Laminatne obloge na strani stranke in čelni strani
- Hladilna vitrina na kolesih
- Snemljiva osnovna spodnja plošča iz legiranega jekla
- Izvedbe koles iz različnih materialov in premerov
- Podstavek velikosti 960 mm z visokim zgornjim robom
- Podstavek velikosti 1020 mm z visokim zgornjim robom

Princip delovanja

Opis

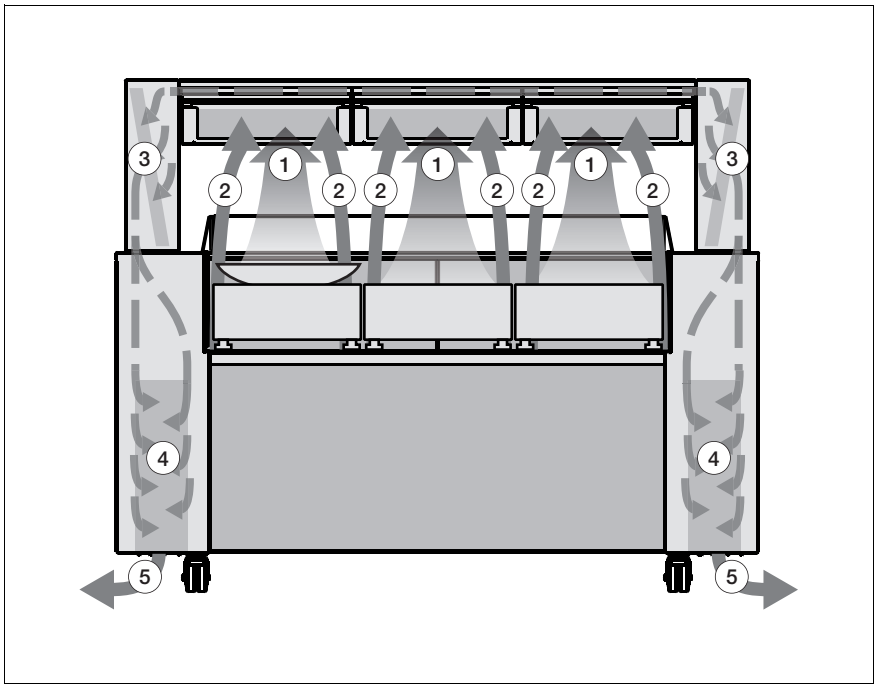
Dva radialna ventilatorja v podstavku ustvarjata vlek v odsesovalnem mostu, ki odsesava soparo z naprav za kuhanje (1). Dodatni zračni tok iz šob na ploščah za odvod zraka v nastavljivem obmoju usmerja soparo do odsesovalnega mostu (2). Maščobe in maščobno/vodne emulzije se posesajo v odsesovalnem mostu in izločijo na filtrih z odbojno pločevino. Izločena maščoba gre od filtrov z odbojno pločevino v prestrezni žleb za maščobo na spodnjem delu nosilcev filtrov.

Na vzdolžnih straneh odsesovalnega mostu se z dodatnimi odsesovanji posesa sopara, ki še ni bila zajeta, prav tako pa se izločijo maščobe in maščobno/vodne emulzije.

V kasetnih filtrih v odzračevalnih kanalih sta sintetična filtra, ki vežeta aerosole in vlago (3). V spodnjem območju odzračevalnih kanalov so prestrezne posode za maščobo, v katerih se nabira odvečna maščoba. Proti ognju odporni filtri v kasetnih filtrih zmanjšajo nevarnost poškodb v podstavku v primeru požara v območju kuhanja.

Soparo, očiščeno maščobe in aerosolov, ventilatorji povlečejo iz odzračevalnih kanalov skozi vložke filtrov z aktivnim ogljem v enoto za filtriranje vonjav (4). Aktivno oglje pri tem adsorbira večji del sestavnih delov, ki povzročajo vonjave v sopari. Za tem se zrak izpiha na spodnjem delu iz naprave (5).

Zajezni tlak v enotah za filtriranje vonjav ustvarja zračni tok za šobe za zrak na ploščah za odvod zraka.



Varnost

Splošne informacije

Naprava je izdelana v skladu z najnovejšim stanjem tehnologije. Pri tem so izpolnjene vse zahteve, ki so potrebne za varno delovanje. Kljub temu prihaja pri delovanju naprave do ostalih nevarnosti. Varnostna navodila in opozorila v teh navodilih za uporabo so v pomoč za zaščito pred temi nevarnostmi.

Varnostna navodila

Natančno preberite in upoštevajte varnostna navodila v tem poglavju.

Upravljavec je odgovoren za upoštevanje varnostnih navodil v teh navodilih za uporabo.

Varnostna opozorila

Upoštevajte varnostna opozorila s simbolom nevarnosti (varnostni trikotnik) v besedilu.

Navodila za uporabo

Pred prvim zagonom natančno preberite navodila za uporabo.

Upravljavec je odgovoren, da vsi uporabniki pred prvim upravljanjem naprave preberejo ta navodila.

Navodila za uporabo shranite tako, da so upravljavcem vedno dostopna.

Informacije o izdelku

Namen uporabe

Upravljavec je odgovoren za strokovno in pravilno uporabo naprave.

Naprave ni dovoljeno uporabljati za prezračevanje prostora.

Pogoji uporabe

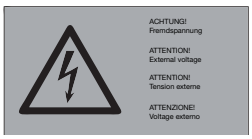
Napravo uporabljajte samo pri odobrenih okoljskih pogojih.

Naprave v primeru nevihte v nobenem primeru ne uporabljajte na prostem.

Uporabniki naprave morajo biti uvedeni v postopke upravljanja naprave in razumeti ta navodila za uporabo.

Opozorilne ploščice

Na napravi so nameščene naslednje opozorilne ploščice:

Opozorilna ploščica	Pomen – mesto namestitve
	Nalepka "Pred odpiranjem izvlecite vtič" po DIN 4844-2 na obeh pokrovih enot za filtriranje vonjav
	Nalepka "Prepovedano brizganje z vodo" po DIN 4844-2 na plošči prezračevalnih vložkov v enotah za filtriranje vonjav
	Nalepka "Opozorilo – vroča površina" po DIN 4844-2 na obeh ohišjih opcijsko prisotnih luči
	Nalepka "Previdnost – zunanja napetost" v notranjosti naprave poleg obeh priključnih letev električnega priključnega kabla (samo pri izvedbi naprave z 2 električnima priključnima kabloma)

Opozorilna ploščica	Pomen – mesto namestitve
	Nalepka "Največja obremenljivost" na pokrovu naprave in opcijsko prisotnih sestavnih delih.
	Nalepka "Izenačitev potencialov" po DIN IEC 60417-5021 na notranji strani zadnje stene naprave nad priključkom za izenačitev potencialov

Ploščice, ki niso več berljive, so poškodovane ali niso prisotne, takoj zamenjajte.

Transport

Navpičen položaj med transportom

Med transportom mora naprava stati navpično.

Transport s tovornim ali dostavnim vozilom

Napravo prevažajte samo v tovornem ali dostavnem vozilu z nakladalno rampo. Nakladalna rampa ne sme preseči naklonskega kota 10°.

Napravo zavarujte pred zdrsom. Za transportno zaščito ne zadoščajo samo zapore koles.

Napravo med transportom zaščitite pred navpičnimi premikanji.

Uporabite oblazinjene varovalne palice.

V primeru transporta s tovornim ali dostavnim vozilom odstranite zunanje naprave za kuhanje ali ohranjanje toplote z nastavljive police, ker v nasprotnem primeru polica lahko zdrsne iz naprave.

Zagon

Zagon po skladiščenju

Ko napravo premaknete iz hladnega skladiščnega prostora v toplejši prostor z ustrezno višjo zračno vlago, se vlaga, ki je v zraku v prostoru, usede na površino in v notranjost naprave.

Pri priključeni napravi nastane zaradi plasti vlage nevarnost nepravilnega delovanja, kratkega stika ali udara električnega toka.

Naprava se lahko zažene šele, ko doseže temperaturo prostora.

Mesto namestitve

Pri delovanju odsesovalnega modula v niši, zaščitni steni ali liniji zagotovite, da stene ali obrobe – oz. obrobe brez lukenj – ne ovirajo izhoda zraka iz spodnje strani enot za filtriranje vonjav.

Upoštevajte predpisane vrednosti minimalnih razdalj. V primeru nezadostnega prostora pride do zastoja izhodnega zraka, ki v veliki meri vpliva na delovanje naprave.

Za zagotovitev brezhibnega odsesovanja naprava v nobenem primeru ne sme biti izpostavljena prepihu.

Naprave v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati v prostorih, ki imajo nameščeno škropilno napravo za gašenje požarov. Če voda zaide v vročo maščobo, pride v najslabšem primeru do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe.

Naprave med dežjem ni dovoljeno uporabljati na prostem. Če voda zaide v vročo maščobo, pride v najslabšem primeru do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe.

V nobenem primeru ne pokrivajte morebitno prisotne odprtine za prezračevanje prostora.

Upoštevajte vse ustrezne predpise v zvezi s plinskimi napravami v istem prostoru.

Omrežni priključek

Omrežna napetost in omrežna frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici, morata ustrezati vrednostim napetosti in frekvence v omrežni vtičnici.

Napravo lahko priključite samo v vtičnico, ki je zavarovana z zaščitnim stikalom na diferenčni tok (FI stikalom).

Naprave ni dovoljeno uporabljati, če je poškodovana izolacija priključnega kabla ali vtiča.

Vtič lahko priključite v vtičnico ali izvlečete iz nje samo pri izključenem odsesovanju in izključeni dodatni osvetlitvi.

Pred priključitvijo ali izvlečenjem vtiča je potrebno izklopiti tudi priključene zunanje naprave. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe električnega dela naprave in vtičnice na mestu namestitve (uničenje kontaktov na vtiču in vtičnici).

Upravljanje in delovanje

Splošne informacije

Uporabnik mora poznati in preceniti nevarnosti, ki so povezane z napravo.

Napravo lahko uporabljajo samo osebe brez omejenih fizičnih, zaznavnih ali duševnih sposobnosti, ki so potrebne za upravljanje naprave.

Otroke odstranite iz bližine naprave.

Naprave ne puščajte delovati brez nadzora.

Napravo uporabljajte samo v brezhibnem stanju.

V primeru poškodbe zavarujte napravo pred nehoteno uporabo in takoj poskrbite za popravilo, ki ga mora izvesti serviser. Pooblaščena servisna mesta so navedena v poglavju Popravila.

Plošče za odvod zraka, zaščita pred brizganjem in filter

Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če so pravilno vgrajene vse plošče za odvod zraka, zaščita pred brizganjem in vsi filtri (filtri z odbojno pločevino, proti ognju odporni filtri, sintetična filtra in filtri z aktivnim ogljem).

Če se naprava uporablja brez proti ognju odpornih filtrov, obstaja povečana nevarnost požara pri vsesovanju odprtega ognja, npr. zaradi naključnega požara v območju kuhanja.

Zaščitni pokrov

Zaščitni pokrov je izdelan iz kaljenega varnostnega stekla (ESG) in zagotavlja visoko odpornost proti udarcem in sunkom. Zaradi udarcev in sunkov ne more priti od neopaznih poškodb stekla (npr. krušenja). V primeru poškodbe se kaljeno varnostno steklo zdrobi v drobne, delno medsebojno sprijete drobce in tako predstavlja manjšo nevarnost poškodbe.

Zaprtega zaščitnega pokrova ni dovoljeno uporabljati v razklopljenem stanju kot odlagalno površino, ker v tem primeru obstaja nevarnost loma.

Varnostni omejevalnik temperature

Z odsesovalnim modulom ni dovoljeno odsesovati odprtega ognja, ki se uporablja npr. pri flambiranju jedi ali pečenju.

V primeru požara z odprtim ognjem v območju kuhanja se v napravo vsesa izredno vroč zrak. Ko temperatura v odzračevalnih kanalih preseže vrednost +60 °C, se zaradi varnosti sproži varnostni omejevalnik temperature, ki izklopi oba ventilatorja in s tem prepreči večje poškodbe naprave.

Ko se naprava ohladi, je potrebno obe stikali resetirati. Poleg tega je potrebno preveriti sintetična filtra glede morebitnih poškodb; odsesovalni most, odzračevalna kanala, enoti za filtriranje vonjav in ventilatorja pa glede morebitnih zgorevalnih ostankov.

Nastanek kondenzata v območju odzračevanja

Vlaga, ki nastaja pri kuhanju, izhaja z izhodnim zrakom iz enot za filtriranje vonjav. Pri velikem nabiranju vlage in nizkih temperaturah tal lahko pride do nastanka kondenzata v območju tal pod enotama za filtriranje vonjav. Zaradi nevarnosti zdrsa in nevarnosti poškodbe tal je v tem primeru potrebno tekočino redno obrisati.

Zunanje naprave za kuhanje in ohranjanje toplote

Upoštevajte predpisane vrednosti in navodila za namestitev, delovanje, nevarnosti itd. v navodilih za naprave za kuhanje in ohranjanje toplote.

Fritez **v nobenem primeru** ni dovoljeno uporabljati skupaj z napravami za kuhanje, napolnjenimi z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine itd.). Če voda zaide v vročo maščobo, pride v najslabšem primeru do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe.

Pred priključitvijo na odsesovalni modul preverite priključno moč zunanjih naprav v skladu s tehničnimi podatki.

Pri priključenem odsesovalnem modulu izklopite zunanje naprave pred priključitvijo ali izvlečenjem njihovega vtiča iz vtičnice v napravi. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe električnega dela obeh naprav (uničenje kontaktov na vtiču in/ali vtičnici).

Hkrati z odsesovalnim modulom ni dovoljeno uporabljati nobenih zunanjih plinskih naprav oz. naprav na drugo vrsto goriva.

Vroče ohišje luči

Izvedba naprave z osvetlitvijo

Ohišje in odprtine za izhod svetlobe za opcijsko osvetlitev se med delovanjem segrejejo. Ohišja in odprtin za izhod svetlobe se ne dotikajte med delovanjem in nekaj minut po izklopu naprave.

Nosilnosti

Opcijski sestavni deli vodila za pladnje in odlagalne police ter pokrova so zasnovani za odlaganje posode in/ali pladnjev ter jih ni dovoljeno obremenjevati s težkimi predmeti (npr. z napolnjenimi gastro posodami GN).

Sedenje na napravi ali opcijskih sestavnih delih ni dovoljeno.

Dovoljena ploskovna obremenitev pokrova:

- Pokrov BC ES 2: 13,5 kg
- Pokrov (dvodelni) BC ES 3: 18 kg

Dovoljena ploskovna obremenitev na sestavni del:

- Nastavljiva polica: 150 kg
- Vodila za pladnje: 25 kg
- Odlagalna polica: 25 kg
- Osnovna spodnja plošča: 80 kg

Največja obremenitev za celotno napravo je 200 kg.

Naprava brez nastavljive police

Tekočine in maščobe, ki brizgajo ali iztečejo iz naprav za kuhanje, se običajno prestrežejo na nastavljivi polici. Pri izvedbah naprav brez nastavljive police in prostostoječih napravah za kuhanje lahko tekočine ali maščobe med kuhanjem iztečejo na tla. Zaradi nevarnosti zdrsa takoj izbrišite maščobe ali tekočine na tleh.

Zapore koles

Napravo vedno zavarujte z zaporami koles, da preprečite nehoteno premikanje. V primeru nehotenega premikanja lahko naprava povzroči telesne poškodbe in poškodbe opreme.

Delovanje zapore koles redno preverjajte.

V primeru nezadostnega zavornega delovanja naj okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenja serviser. Pooblaščena servisna mesta so navedena v poglavju Popravila.

Sprememba mesta namestitve

Pred vsako spremembo mesta namestitve izvlecite vtič. Pri pomikanju naprave lahko predmeti padejo z/iz naprave. Z naprave za kuhanje odstranite nastavljivo polico, s prisotnih odlagalnih površin in morebitno prisotnih osnovnih spodnjih plošč pa odstranite predmete.

Če je naprava postavljena na poševni podlagi, uporabite za blokado koles poleg zapore koles dodatne varnostne ukrepe (npr. zagozde), da preprečite nehoteno premikanje.

Naprava je stabilna do naklona 10°. Napravo premikajte samo po površinah z naklonom, manjšim od 10°.

Za zmanjšanje nevarnosti poškodbe koles se izogibajte preobremenitvi koles:

- Naprave ne premikajte z blokiranimi zaporami koles
- Izogibajte se udarcem
- Ne peljite prek pragov ali stopnic
- Naprave ne vozite po neravnih tleh

Napravo samo potiskajte, ne vlecite.

Napravo vedno potiskajte z 2 rokama za ogrodje. Zaradi teže naprave obstaja pri premikanju z eno roko nevarnost, da naprave ne morete dovolj hitro zaustaviti.

Pazite, da rok ne vkleščite med napravo in stene ali druge predmete (npr. omare).

Zaradi majhnega odmika od tal (s kolesi premera 75 mm) je potrebno napravo prek poševnih površin ali ramp transportirati z ustreznimi transportnimi pripomočki (npr. ročnim viličarjem).

Zaustavitev delovanja

Izvlecite vtič

Vtič lahko izvlečete iz vtičnice samo pri izključenem odsesovanju in izključeni dodatni osvetlitvi.

Pred izvlečenjem vtiča je potrebno izklopiti tudi priključene zunanje naprave. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe električnega dela naprave in vtičnice na mestu namestitve (uničenje kontaktov na vtiču in vtičnici).

Vtič izvlečete tako, da primete samo za ohišje vtiča.

Čiščenje in vzdrževanje

Priprava naprave

Pred čiščenjem odstranite zunanje naprave, s stikalom za vklop/izklop izklopite ventilatorja in dodatno osvetlitev ter izvlecite vtič.

Pred čiščenjem enot za filtriranje vonjav odstranite še ventilatorja in ju shranite zaščitena pred vlago.

Izvedba naprave z osvetlitvijo

Ohišje in odprtine za izhod svetlobe za osvetlitev se med delovanjem segrejejo. Pred čiščenjem počakajte, da se ohišje in odprtine za izhod svetlobe ohladijo.

Filtri z aktivnim ogljem

Filtre z aktivnim ogljem zaščitite pred vlago. Mokrih filtrov z aktivnim ogljem v nobenem primeru ni dovoljeno sušiti v mikrovalovni pečici, ker v tem primeru obstaja velika nevarnost požara.

Higiena

Upoštevajte predpise direktive 93/43/EGS o higieni živil ter državne predpise o higieni živil v posamezni državi.

Interval čiščenja

Odsesovalni most s filtri z odbojno pločevino in nosilci filtrov, odzračevalna kanala s kasetnima filtroma in nastavljivo nišo s ploščami za odvod zraka čistite vsak dan oz. po vsaki uporabi.

Sintetična filtra čistite ali zamenjajte vsak dan oz. po vsaki uporabi.

Enoto za filtriranje vonjav čistite glede na stopnjo umazanije, vendar najmanj enkrat na teden.

Načini čiščenja

Uporabljajte samo dovoljene načine čiščenja.

Za čiščenje ne uporabljajte parnih čistilnih strojev ali visokotlačnih čistilnih strojev.

Splošno o čistilnih sredstvih

Za čiščenje ne uporabljajte kovinskih delov. Kovinski deli lahko poškodujejo naprave in/ali povzročijo korozijo.

Za čiščenje ne uporabljajte koničastih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi. Ti predmeti lahko poškodujejo napravo.

Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev. Groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini.

Čistilna sredstva za plastične dele

Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev. Groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini.

Za čiščenje ne uporabljajte naslednjih čistilnih sredstev oz. čistilnih sredstev, ki vsebujejo naslednje sestavine (materialna škoda!):

- etanol, izopropanol in višji alkoholi
- aceton
- čistilni bencin
- terpentin
- estri ocetne kisline

Voda za čiščenje

Napravo po čiščenju temeljito osušite. Pri tem odstranite vodo za čiščenje z nastavljive police in morebitne osnovne spodnje plošče.

Če med ali po čiščenju voda za čiščenje zaide na tla, obstaja nevarnost zdrsa.

V celoti obrišite vodo za čiščenje, ki izteče iz/z naprave.

Vzdrževanje

Pooblaščene osebe

Vzdrževanje naprave lahko izvajajo samo ustrezno strokovno usposobljene osebe. Dodatni podatki za vzdrževanje so na voljo v 2. delu: Servisne informacije.

Popravilo

Pooblaščene osebe

Popravila na napravi lahko izvajajo samo ustrezno strokovno usposobljene osebe. Popravila v času garancijske dobe je potrebno pred izvajanjem prijaviti v podjetju BLANCO. Podjetje BLANCO mora ta popravila odobriti.

Če popravila izvaja druga oseba oz. oseba brez pooblastila, izgubite pravice iz naslova garancije.

Dodatni podatki za popravila so na voljo v 2. delu: Servisne informacije.

Standardi in direktive

Upoštevajte veljavne standarde, direktive in varnostne predpise.

Upravljavec je odgovoren za upoštevanje veljavnih standardov, direktiv in varnostnih predpisov.

Oznaka izdelka

Naprava ima nameščeno imensko tablico. Če odstranite imensko tablico, izgubite pravice iz naslova garancije.

Transport

Preverjanje glede transportnih poškodb/odstranjevanje embalaže

☞ Napravo je potrebno neposredno po dobavi preveriti glede morebitnih transportnih poškodb (vizualno preverjanje).

➨ Transportne poškodbe zabeležite na tovorni list v navzočnosti predstavnika transportnega podjetja (opis pomanjkljivosti).

➨ Predstavnik transportnega podjetja mora potrditi opis poškodbe (s podpisom).

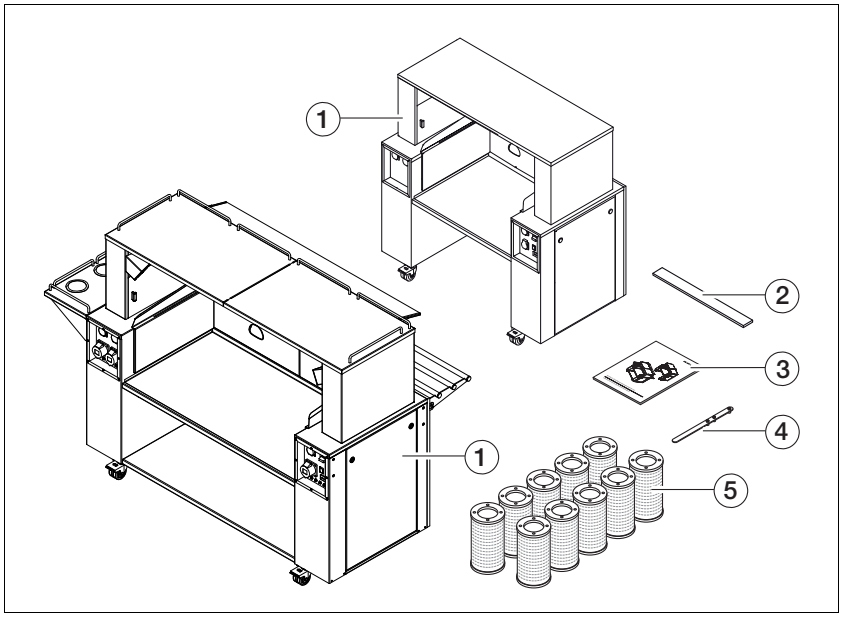
➨ Napravo obdržite in poškodbe reklamirajte s tovornim listom pri podjetju BLANCO.

– ali –

Naprave ne prevzemite in jo s transportnim podjetjem vrnite v podjetje BLANCO.

☞ Na ta način je zagotovljen pravilen odškodninski postopek. Transportne poškodbe, ki se sporočajo kasneje, mora prejemnik naprave ustrezno dokazati.

Dobavni obseg



(1) BLANCO COOK odsesovalni modul
(2) Zaščita pred brizganjem iz varnostnega stekla
(3) Navodila za uporabo/servisne informacije
(4) Ključ za montažo filtra
(5) Filtri z aktivnim ogljem

Za točen obseg dobave in izvedbo naprave si oglejte dobavne dokumente.

Odstranjevanje embalaže

➨ Transportno embalažo odprite na predvidenih mestih. Ne trgajte ali režite!

➨ Preverite dobavni obseg.

➨ Z naprave odstranite morebitno prisotno zaščitno folijo.

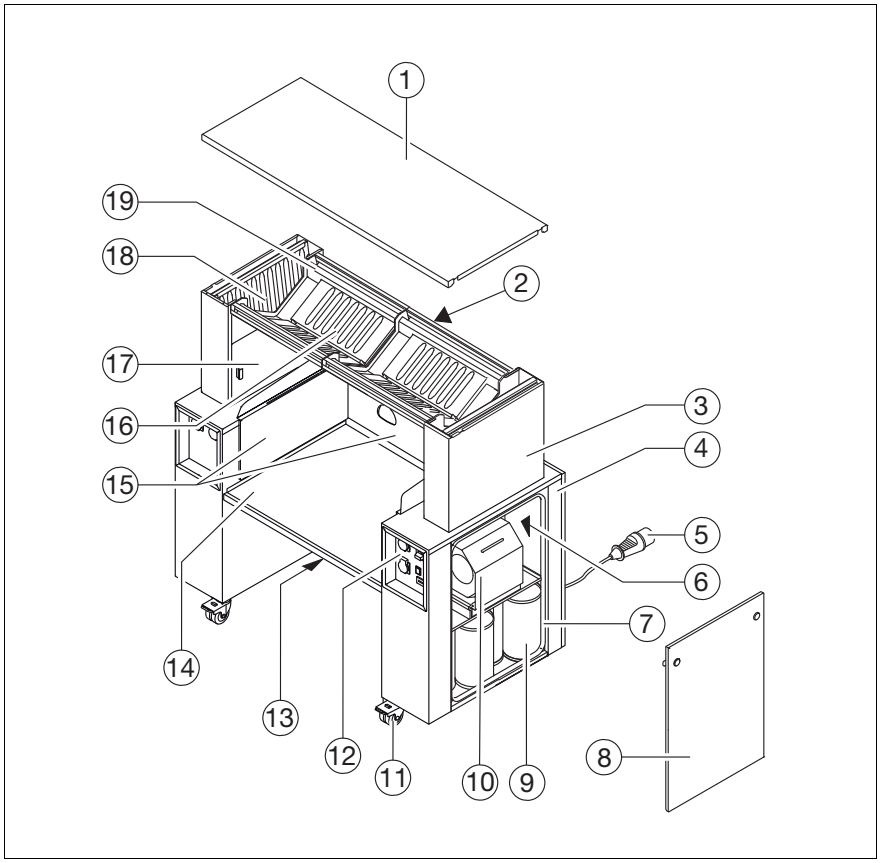
Odstranjevanje embalažnega materiala

☞ Embalažni materiali so sestavljeni iz snovi, ki jo je možno reciklirati

➨ Poskrbite za okolju prijazno in pravilno recikliranje embalažnega materiala v skladu s trenutno veljavnimi predpisi.

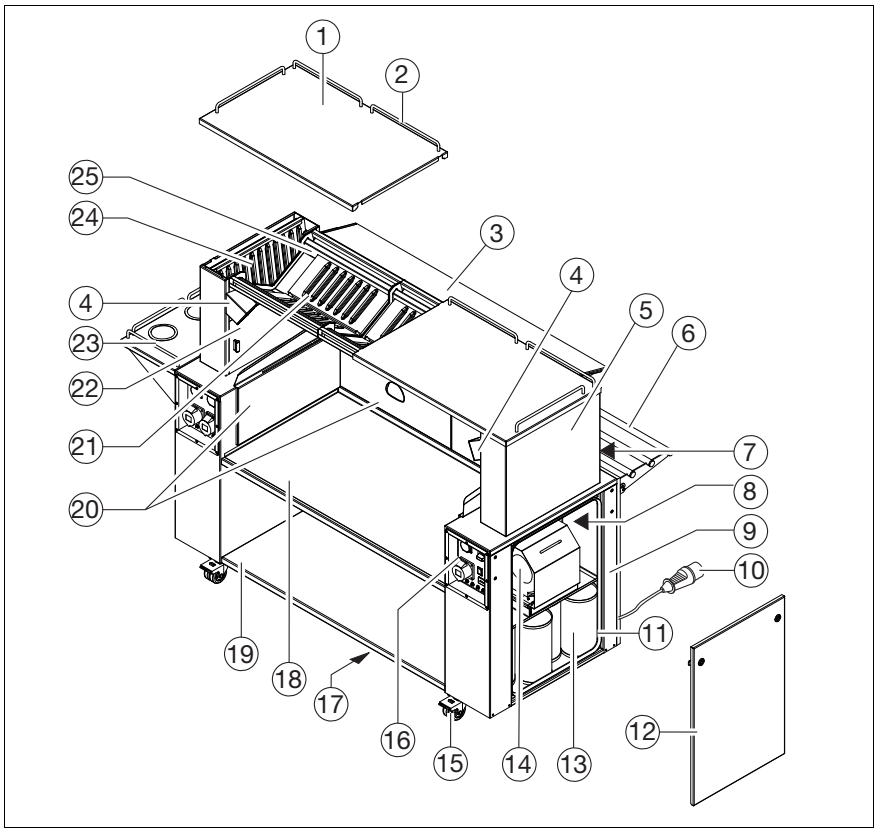
Pregled

Naprava **BC ES 2: Izvedba naprave z nastavljivo polico**



(1) Pokrov odsesovalnega mostu
(2) Zaščita pred brizganjem iz varnostnega stekla (ESG)
(3) Odzračevalni kanal
(4) Enota za filtriranje vonjav
(5) Priključni kabel s CEE vtičem
(6) Ključ za filter
(7) Tesnilo enote za filtriranje vonjav
(8) Pokrov enote za filtriranje vonjav
(9) Filtri z aktivnim ogljem
(10) Ventilator
(11) Vodilno kolo z zaporo kolesa
(12) Upravljalna plošča z vtičnicami, stikalom za vklop/izklop in stopenjskim stikalom Ventilator
(13) Priključek za izenačitev potencialov (na spodnji strani naprave)
(14) Nastavljiva polica
(15) Plošče za odvod zraka
(16) Filter z odbojno pločevino
(17) Pokrivna plošča odzračevalnega kanala
(18) Kasetni filter s proti ognju odpornim in sintetičnim filtrom
(19) Nosilec za filter z odbojno pločevino

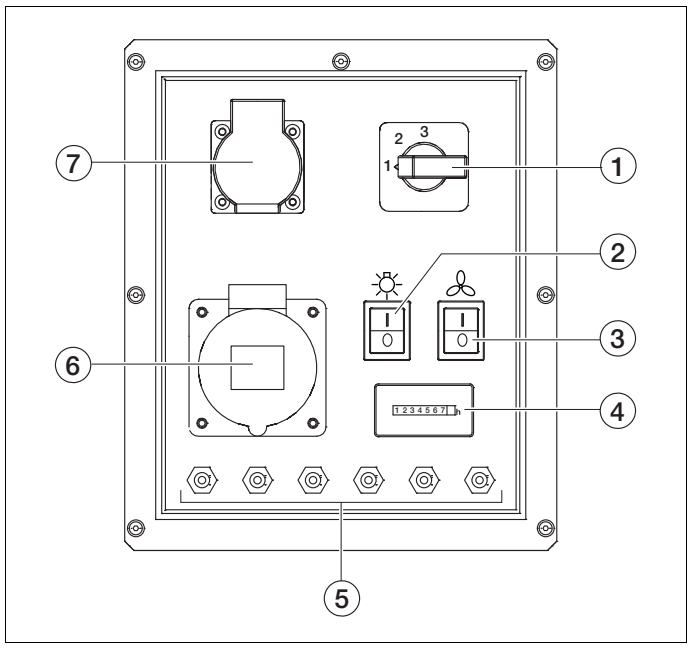
BC ES 3: Izvedba naprave z opcijsko opremo



(1) Pokrov odsesovalnega mostu
(2) Galerija (opcija)
(3) Zaščitni pokrov, odprt (opcija)
(4) Osvetlitev (opcija)
(5) Odzračevalni kanal
(6) Vodila za pladnje, ki se lahko spustijo (opcija)
(7) Zaščita pred brizganjem iz varnostnega stekla (ESG)
(8) Ključ za filter
(9) Enota za filtriranje vonjav
(10) Priključni kabel s CEE vtičem
(11) Tesnilo enote za filtriranje vonjav
(12) Pokrov enote za filtriranje vonjav
(13) Filtri z aktivnim ogljem
(14) Ventilator
(15) Vodilno kolo z zaporo kolesa
(16) Upravljalna plošča z vtičnicami, stikalom za vklop/izklop in stopenjskim stikalom za ventilator, stikalo za vklop/izklop osvetlitve
(17) Priključek za izenačitev potencialov (na spodnji strani naprave)
(18) Nastavljiva polica
(19) Osnovna spodnja plošča (opcija)
(20) Plošče za odvod zraka
(21) Filter z odbojno pločevino
(22) Pokrivna plošča odzračevalnega kanala
(23) Stranska odlagalna polica z galerijo in vložki za jedilni pribor (opcija)
(24) Kasetni filter s proti ognju odpornim in sintetičnim filtrom
(25) Nosilec za filter z odbojno pločevino

Upravljalna plošča z upravljalnimi elementi

☞ Slika prikazuje maksimalno opremljenost upravljalne plošče na desni strani naprave s CEE vtičnico 400 V, varnostno vtičnico 230 V in zaščitnimi stikali za izvedbo z omrežnim priključkom z 32 A varovalko. Namesto CEE vtičnice je lahko prisotna tudi varnostna vtičnica.
Za opremljenost upravljalne plošče leve strani naprave so prav tako na voljo različne izvedbe vtičnic.

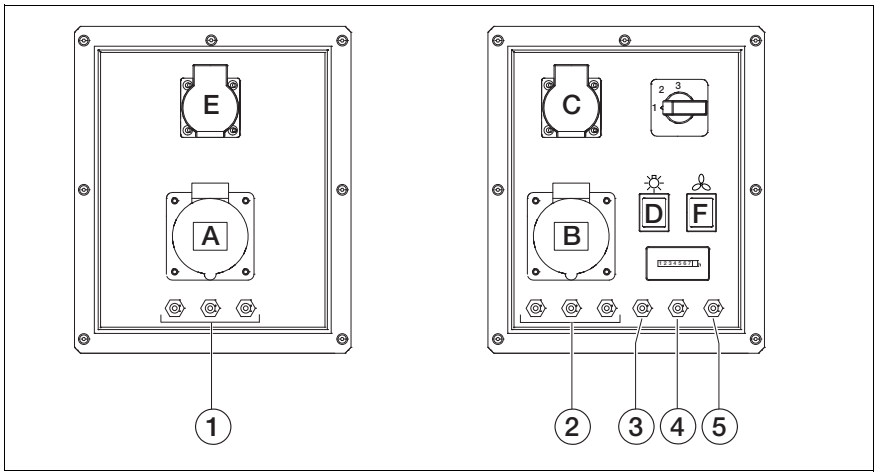


(1) Stopenjsko stikalo za izbiro moči ventilatorja
(2) Stikalo za vklop/izklop "Osvetlitev"
(3) Stikalo za vklop/izklop "Ventilator"
(4) Števec obratovalnih ur
(5) Zaščitna stikala (samo za izvedbo naprave z omrežnim priključkom z 32 A varovalko)
(6) CEE vtičnica 400 V (opcija: varnostna vtičnica 230 V)
(7) Varnostna vtičnica 230 V

Dodelitev zaščitnih stikal

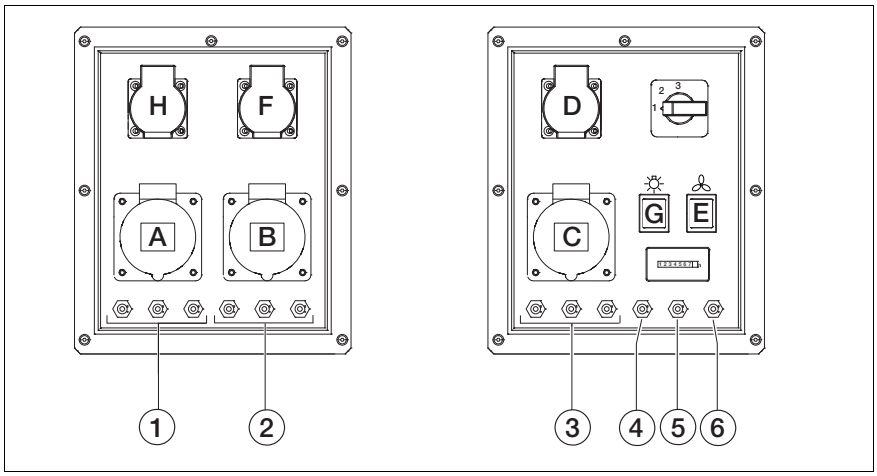
☞ V pregledu je prikazana dodelitev zaščitnih stikal posameznim električnim komponentam naprave.

BC ES 2: Izvedba naprave z omrežnim priključkom z 32 A varovalko



(1) CEE vtičnica na levi upravljalni plošči (A)
(2) CEE vtičnica na desni upravljalni plošči (B)
(3) Varnostna vtičnica na desni upravljalni plošči (C)
(4) Osvetlitev (D)
(5) Varnostna vtičnica na levi upravljalni plošči (E) in ventilator (F)

BC ES 3: Izvedba naprave z omrežnim priključkom z 32 A varovalko



(1) Leva CEE vtičnica na levi upravljalni plošči (A)
(2) Desna CEE vtičnica na levi upravljalni plošči (B)
(3) CEE vtičnica na desni upravljalni plošči (C)
(4) Varnostna vtičnica na desni upravljalni plošči (D) in ventilator (E)
(5) Desna varnostna vtičnica na levi upravljalni plošči (F) in osvetlitev (G)
(6) Leva varnostna vtičnica na levi upravljalni plošči (H)

Zagon

Pogoji za delovanje

- ✓ Naprava je dosegla temperaturo prostora in je suha
- ✓ Naprava ne kaže nobenih poznanih okvar in vidnih poškodb
- ✓ Prisotna naprava za pripravo zraka v prostoru
- ✓ Okolje brez prepiha

Vstavljanje filtrov z aktivnim ogljem

i Po dobavi naprave je potrebno najprej vstaviti dodatno priložene filtre z aktivnim ogljem.

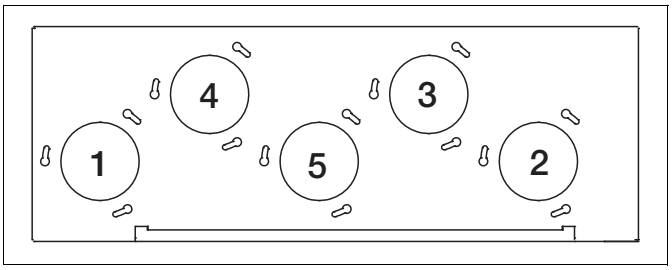
☞ Vsaka enota za filtriranje vonjav ima vedno 5 filtrov z aktivnim ogljem. Če je vstavljenih manj kot 5 filtrov z aktivnim ogljem, se moč odsesovanja zmanjša na naslednji način:

- Prazno mesto za filter odprite navzdol:
  Slabše filtriranje vonjav, manjši zajezni tlak v enoti za filtriranje vonjav ter s tem manjši zračni tok iz šob na ploščah za odvod zraka ima za posledico slabše zajemanje sopare.
- Prazno mesto za filter zaprite navzdol:
  Povečan zajezni tlak v enoti za filtriranje vonjav ter s tem večji zračni tok iz šob na ploščah za odvod zraka ima za posledico slabše zajemanje sopare.

☞ Pravilno delovanje se ne doseže tudi, če filtri z aktivnim ogljem niso pravilno blokirani in/ali tesnila niso vstavljena.

☞ Za shranjevanje ključa za montažo filtra je v desni enoti za filtriranje vonjav – gledano z upravljalne strani – pripravljena priprava za obešanje.

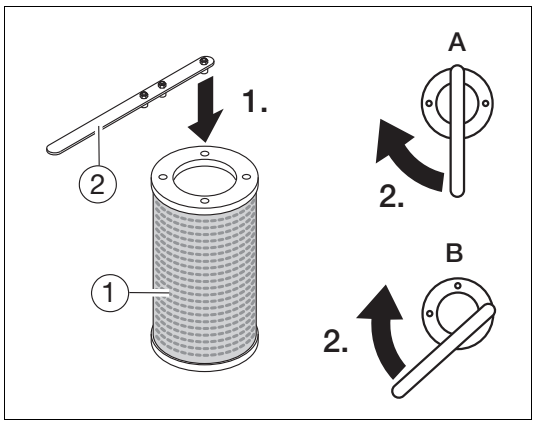
➨ Filtre z aktivnim ogljem vgradite v prikazanem zaporedju.



➨ Preverite, če je na sorniku na spodnji strani filtrov z aktivnim ogljem prisotno ploščato tesnilo.

➨ Filtre z aktivnim ogljem in tesnilom s sornikom vstavite navzdol v vodoravne luknje na ustrezno mesto.

- Filter z aktivnim ogljem (1) zavrtite s priloženim ključem za montažo filtra (2) v smeri urinega kazalca, da se bajonetno zapiralo zaskoči v sedež filtra.

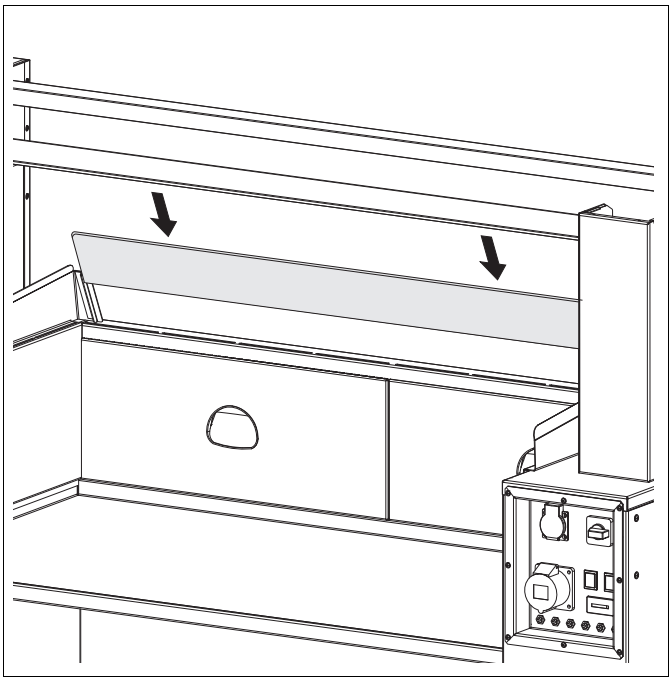


Vstavljanje zaščite pred brizganjem

i Po dobavi naprave je potrebno vstaviti dodatno priloženo zaščito pred brizganjem iz varnostnega stekla.

☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če je zaščita pred brizganjem pravilno vgrajena.

- Zaščito pred brizganjem vstavite v držala na stranskih ploščah za odvod zraka.



Izvajanje prvega čiščenja

i Po dobavi je potrebno izvesti prvo čiščenje naprave.

- V celoti odstranite karton, zaščitne plasti iz papirja, folijo in lepilne trakove.
- Z ustreznimi čistilnimi sredstvi očistite površine.
  ↳ Podpoglavje "Čistilno sredstvo" na strani 39.

Izbira mesta namestitve

⚠ Nevarnost!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe!
Če voda zaide v vročo maščobo, pride v najslabšem primeru do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe

- Naprave v nobenem primeru ne uporabljajte v prostorih, ki imajo nameščeno škropilno napravo za gašenje požarov.
- Naprave med dežjem v nobenem primeru ne uporabljajte na prostem.

☞ Pri izbiri mesta namestitve pazite na zadostno osvetlitev.

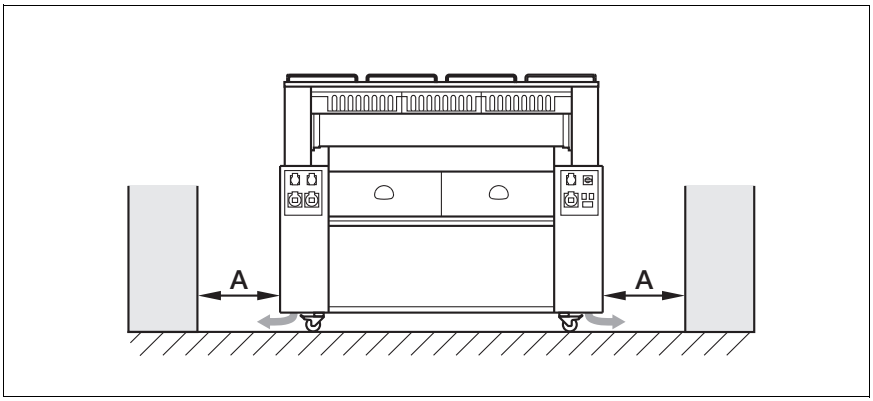
☞ Pazite, da se v neposredni bližini naprave ne nahajajo vnetljivi predmeti.

☞ Pri izbiri mesta namestitve pazite, da izhod zraka iz spodnje strani enot za filtriranje vonjav ni oviran, ker v nasprotnem primeru ni zagotovljeno brezhibno odsesovanje sopare.

☞ Vlaga, ki nastaja pri kuhanju, izhaja z izhodnim zrakom iz enot za filtriranje vonjav. Pri velikem nabiranju vlage in nizkih temperaturah tal lahko pride do nastanka kondenzata v območju tal pod enotama za filtriranje vonjav.

Namestitev med stranske omejitve, ki segajo do tal

☞ Pri namestitvi naprave med omejitve, ki segajo do tal (kot so npr. stene ali zaščitna stena z obrobo podnožja), upoštevajte minimalne stranske razdalje 400 mm, da je zagotovljena največja mo odsesovanja. To velja neodvisno od izvedbe naprave in morebitne prisotne obloge po želji stranke.

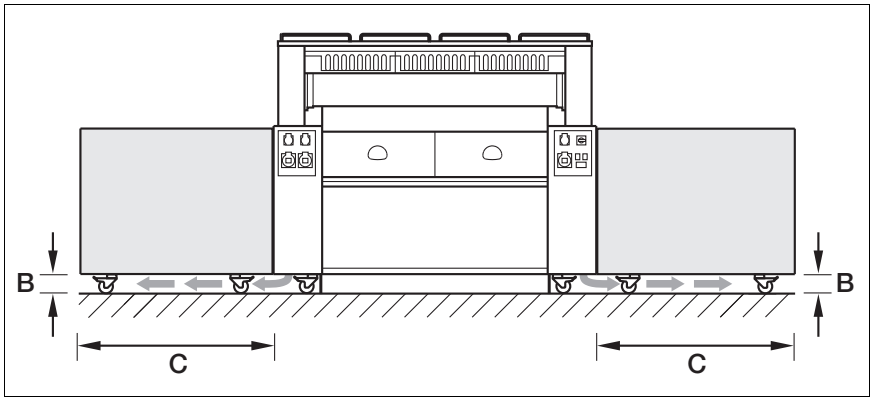


Razdalja A: ≥ 400 mm za zagotovitev največje moči odsesovanja

- Napravo postavite na predvideno mesto in blokirajte zapore koles.
  ↳ Podpoglavje "Premestitev naprave na novo mesto namestitve" na strani 29.

Namestitev med module

☞ Pri namestitvi naprave med druge module se izhodni zrak odvaja ob straneh pod temi moduli. Pri tem mora biti zagotovljen prostor z minimalno višino 100 mm in minimalno dolžino 1400 mm, da je zagotovljena največja moč odsesovanja. Po potrebi odstranite prisotne obrobe podnožja sosednjih modulov (tudi obrobe z luknjami). To velja neodvisno od izvedbe naprave in morebitne prisotne obloge po želji stranke.



Razdalja B: ≥100 mm za zagotovitev največje moči odsesovanja
Razdalja C: ≥1400 mm za zagotovitev največje moči odsesovanja

➨ Napravo postavite na predvideno mesto in blokirajte zapore koles.

↳ Podpoglavje "Premestitev naprave na novo mesto namestitve" na strani 29.

Priključitev naprave v vtičnico

☞ Na spodnji strani naprave je priključek za izenačitev potencialov. Glede na specifične predpise v posamezni državi je potrebno naprave, ki delujejo skupaj, povezati prek priključka za izenačitev potencialov.

✓ Naprava je v izključenem stanju

⚠ Nevarnost!

Nevarnost udara električnega toka!
Kratek stik v eni izmed zunanjih priključenih naprav (npr. zaradi pregrevanja omrežnega kabla) lahko ob dotiku naprave povzroči udar električnega toka.

➨ Napravo lahko priključite samo v omrežno vtičnico, ki je zavarovana z zaščitnim stikalom na diferenčni tok

⚠ Pozor!

Poškodba električnega dela naprave!
Če naprava ni predvidena za omrežno napetost ali frekvenco na mestu uporabe, lahko pride do poškodbe električnega dela.

➨ Pred priključitvijo zagotovite, da omrežna napetost in frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici, ustrezata vrednostim napetosti in frekvence v omrežni vtičnici.

⚠ Pozor!

Poškodba na električnem delu naprave in vtičnici na mestu namestitve!
Če priključene zunanje naprave pred priključitvijo ali izvlečenjem vtiča niso izključene, lahko pride do poškodbe na električnem delu naprave in vtičnici na mestu namestitve.

- Pred priključitvijo zagotovite, da so priključene zunanje naprave izklopljene.

- Vtič priključite v vtičnico.
  Naprava je pripravljena za delovanje.

Priključitev zunanjih naprav

i V nastavljivi niši se lahko namestijo 2 (BC ES 2) ali 3 (BC ES 3) namizne naprave za kuhanje ali ohranjanje toplote z dimenzijo rastra 400 mm.

i Pri priključenem odsesovalnem modulu je v vtičnicah stalno prisotna omrežna napetost. Vtičnic ni možno ločeno izklopiti.

☞ Upoštevajte predpisane vrednosti in navodila za namestitev in priključitev v navodilih za naprave za kuhanje in ohranjanje toplote.

☞ Na spodnji strani naprave je priključek za izenačitev potencialov. Glede na specifične predpise v posamezni državi je potrebno naprave, ki delujejo skupaj, povezati prek priključka za izenačitev potencialov.

☞ Če so zunanje naprave priključene v vtičnice s premajhno močjo, se sprožijo zaščitna stikala (samo za izvedbo naprave z omrežnim priključkom z 32 A varovalko) ali varovalka na mestu namestitve. Največja priključna moč vtičnic za priključitev zunanjih naprav je odvisna od izvedbe uporabljenega odsesovalnega modula. Natančne vrednosti so na voljo v seznamu v tehničnih podatkih.

↳ Podpoglavje "Tehnični podatki" na strani 57.

☞ Hkrati z odsesovalnim modulom ni dovoljeno uporabljati nobenih zunanjih plinskih naprav.

☞ Hkrati z odsesovalnim modulom ni dovoljeno uporabljati nobenih zunanjih naprav, pri delovanju katerih nastaja odprti ogenj.

☞ Zunanje naprave, ki jih želite uporabljati na nastavljivi polici, so lahko visoke največ 300 mm. Višje naprave lahko negativno vplivajo na zračni tok iz zračnih šob na ploščah za odvod zraka.

✓ Napetost, omrežna frekvenca in poraba moči zunanjih naprav ustrezajo vrednostim, ki so navedene v tehničnih podatkih

⚠ Nevarnost!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe!
Če se friteze ali plošče za žar uporabljajo skupaj z napravami za kuhanje, napolnjenimi z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine), lahko voda zaide v vročo maščobo. Zaradi tega lahko v najslabšem primeru pride do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe.

- Fritez/plošč za žar v nobenem primeru ne uporabljajte skupaj z napravami za kuhanje, napolnjenimi z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine).

⚠ Pozor!

Poškodba električnega dela naprave!
Če zunanje naprave niso predvidene za omrežno napetost ali frekvenco, ki je v vtičnicah na odsesovalnem modulu, lahko pride do poškodbe električnega dela obeh naprav.

- Pred priključitvijo zagotovite, da omrežna napetost in frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici zunanje naprave, ustrezata vrednostim napetosti in frekvence v vtičnici na odsesovalnem modulu.

⚠ Pozor!

Poškodba na električnem delu naprave in vtičnici na mestu namestitve
Če odsesovanje in zunanje naprave pred priključitvijo ali izvlečenjem vtiča niso izključene, lahko pride do poškodbe električnega dela naprave in vtičnice na mestu namestitve (uničenje kontaktov na vtiču in/ali vtičnici).

- Pred priključitvijo zagotovite, da so odsesovanje in zunanje naprave, predvsem naprave za kuhanje in ohranjanje toplote, izklopljene.

⚠ Pozor!

Poškodba na električnem delu naprave in vtičnicah na strani naprave!
Če zunanje naprave pri priključenem odsesovalnem modulu pred priključitvijo ali izvlečenjem vtiča iz vtičnice v napravi niso izklopljene, lahko pride do poškodbe električnega dela obeh naprav (uničenje kontaktov na vtiču in/ali vtičnici).

- Zunanje naprave, predvsem naprave za kuhanje in ohranjanje toplote, morajo biti pri priključitvi izklopljene.

- Napravo za kuhanje in ohranjanje toplote namestite v nastavljivo nišo in jo priključite v ustrezno vtičnico na odsesovalnem modulu.
- Po potrebi priključite druge zunanje naprave.
- Po potrebi povežite priključek za izenačitev potencialov.

Upravljanje in delovanje

Začetek/konec odsesavanja

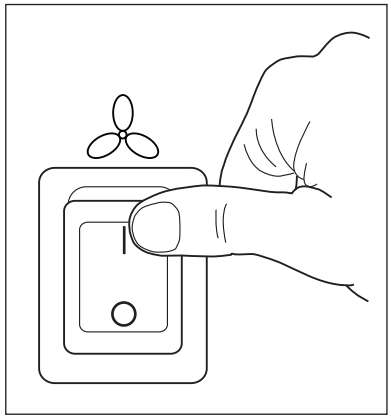
ℹ Oba ventilatorja v enotah za filtriranje vonjav se vklopita in izklopita z istim stikalom. Ločeno delovanje ventilatorjev ni možno.

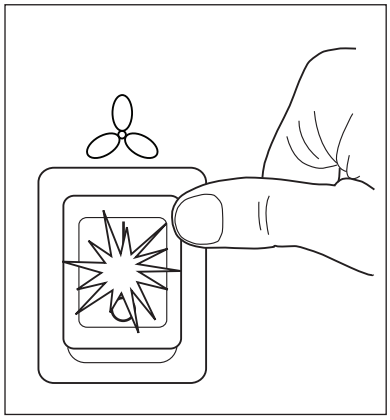
ℹ Pri prvem odsesovanju se iz filtra z aktivnim ogljem za kratek čas skupaj z izhodnim zrakom iz naprave izpihajo majhni prosti delci aktivnega oglja. Delci se odlagajo na tla pod enoto za filtriranje vonjav. Po transportu naprave se lahko ta pojav ponovi.

Vklop odsesovanja

✓ Naprava je priključena na električno omrežje

➨ S stikalom za vklop/izklop "Ventilator" zaženite odsesovanje.
Sveti LED za prikaz delovanja v stikalu za vklop/izklop "Ventilator".

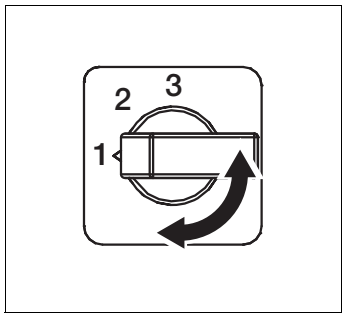




Izbira stopnje moči odsesovanja

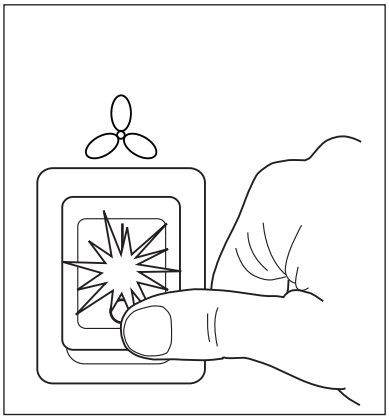
☞ Odsesovanje ima 3 stopnje moči:
- 1 = najnižja stopnja moči
- 2 = srednja stopnja moči
- 3 = najvišja stopnja moči

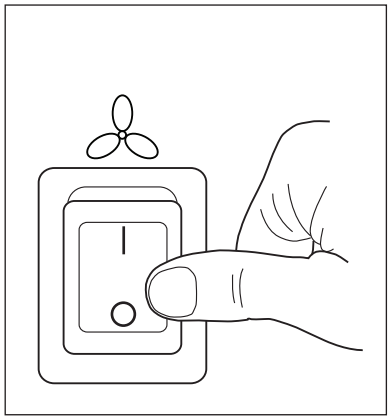
➨ Na stopenjskem stikalu izberite želeno stopnjo moči.



Izklop odsesovanja

➨ S stikalom za vklop/izklop "Ventilator" zaključite odsesovanje.
LED za prikaz delovanja v stikalu za vklop/izklop "Ventilator" ugasne.





Vklop/izklop osvetlitve

Izvedba naprave z osvetlitvijo

i Luč se uporablja za osvetlitev območja kuhanja.

⚠ Pozor!

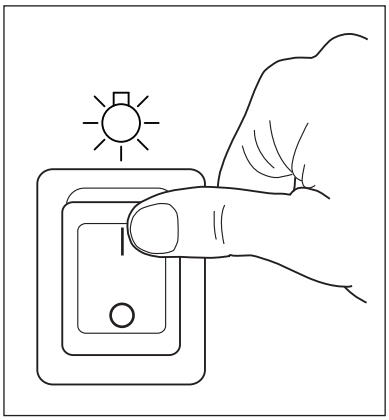
Nevarnost opeklin!
Ohišje in sprednja stran luči se pri delovanju segrejeta. Dotik z nezaščiteno kožo lahko povzroči opekline.

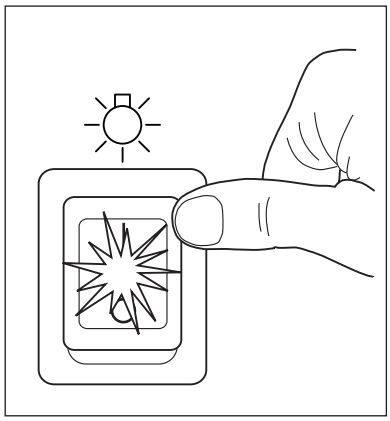
➨ Z nezaščiteno kožo se ne dotikajte vroče luči.

Vklop osvetlitve

✓ Napravo priključite v vtičnico

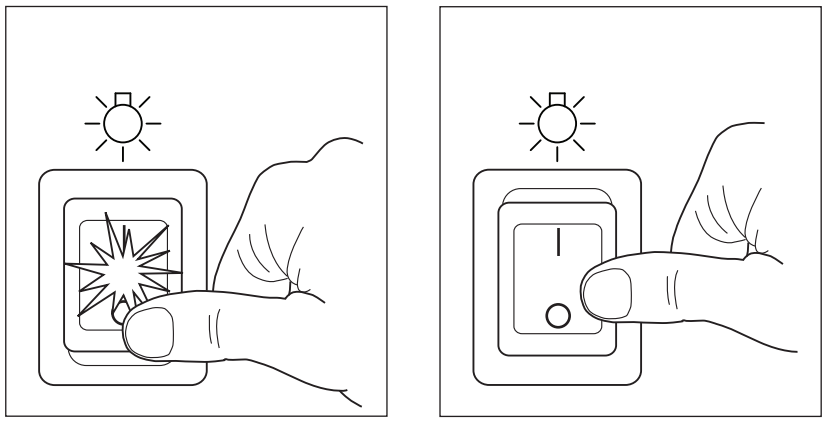
➨ Vklopite stikalo za vklop/izklop "Osvetlitev".
Sveti LED za prikaz delovanja v stikalu za vklop/izklop "Osvetlitev".





Izklop osvetlitve

➨ Izklopite stikalo za vklop/izklop "Osvetlitev".
LED za prikaz delovanja v stikalu za vklop/izklop "Osvetlitev" ugasne.



Odsesovanje in filtriranje sopare

ℹ Naprava je primerna samo za odsesovanje in filtriranje sopare, ki nastaja pri kuhanju in ohranjanju toplote jedi.

ℹ Filtriranje vonjav je odvisno od različnih robnih pogojev: Vrste jedi, ki se pripravlja, nastale količine sopare, vsebnosti maščobe in vlage v sopari ter stopnje nasičenosti filtra z aktivnim ogljem.

☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če so pravilno vgrajene vse plošče za odvod zraka, zaščita pred brizganjem in vsi filtri (filtri z odbojno pločevino, proti ognju odporni filtri, sintetična filtra in filtri z aktivnim ogljem).

☞ Za zagotovitev brezhibnega odsesovanja naprava v nobenem primeru ne sme biti izpostavljena prepihu.

☞ Življenjska doba filtrov z aktivnim ogljem je v veliki meri odvisna od pogojev uporabe naprave. Vizualno ni možno zaznati, če so filtri z aktivnim ogljem nasičeni. Podjetje BLANCO priporoča, da filtre z aktivnim ogljem zamenjate, ko se poslabša filtriranje vonjav v normalnem delovanju. Do poslabšanja lahko pride že po približno 750 urah delovanja. Filtre z aktivnim ogljem je potrebno zamenjati po največ 1500 urah delovanja oz. enkrat letno.

☞ Naprave za kuhanje in ohranjanje toplote uporabljajte samo pri vključenem odsesovanju odsesovalnega modula.

☞ Odsesovalnega modula pri delovanju z napravami za kuhanje ne puščajte brez nadzora.

☞ Otroke odstranite iz bližine naprave,

⚠ Nevarnost!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi eksplozije maščobe!
Če se friteze ali plošče za žar uporabljajo skupaj z napravami za kuhanje, napolnjenimi z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine), lahko voda zaide v vročo maščobo. Zaradi tega lahko v najslabšem primeru pride do eksplozije maščobe, ki se vžge, kar lahko povzroči hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe.

- Fritez v nobenem primeru ne uporabljajte skupaj z napravami za kuhanje, napolnjenimi z vodo (kot je npr. posoda z dvojnim dnom, kuhalnik za testenine).
- Naprave med dežjem v nobenem primeru ne uporabljajte na prostem.

⚠ Opozorilo!

Nevarnost požara!
Če napravo uporabljate za odsesovanje odprtega ognja, npr. pri flambiranju jedi ali kuhanju na odprtem ognju, obstaja nevarnost požara.

- V nastavljivi niši ne uporabljajte odprtega ognja.

⚠ Pozor!

Nevarnost zdrsa in nevarnost poškodbe tal!
Vlaga, ki nastaja pri kuhanju, izhaja z izhodnim zrakom iz enot za filtriranje vonjav. Pri velikem nabiranju vlage in nizkih temperaturah tal lahko pride do nastanka kondenzata v območju tal pod enotama za filtriranje vonjav. Zaradi tega lahko pride do nevarnosti zdrsa in nevarnosti poškodbe tal.

- Redno obrišite kondenzirano vodo v območju tal.

- Vklopite odsesovanje in nastavite želeno moč.
  ↳ Podpoglavje "Začetek/konec odsesavanja" na strani 23.
- Vklopite naprave za kuhanje ali ohranjanje toplote.

Priprava za ponovni zagon naprave po sproženju varnostnega omejevalnika temperature

i V vsakem odzračevalnem kanalu je senzor temperature, ki meri temperaturo vsesane sopare. Ko temperatura v odsesovalnem kanalu preseže +60 °C, npr. zaradi vsesovanja odprtega ognja, se sproži varnostni omejevalnik temperature. Oba ventilatorja se takrat takoj izključita, da se preprečijo večje poškodbe naprave. Reset varnostnega omejevalnika temperature je možen šele, ko se naprava ohladi (traja lahko do 30 minut).

☞ V primeru sproženja varnostnega omejevalnika temperature se prekine samo povezava ventilatorjev z napajalnim omrežjem. Priključene zunanje naprave so še vedno povezane z napajalnim omrežjem.

- Izklopite zunanje naprave.
- Izvlecite vtič odsesovalnega modula.

⚠ Opozorilo!

Telesne poškodbe zaradi sikajočega plamena!
Če se vžge maščoba v prestreznem žlebu za maščobe ali filtrih z odbojno pločevino, lahko iz tega tlenja zaradi nenadnega dotoka kisika pri dviganju pokrova pride do sikajočega plamena.

- Previdno snemite pokrov odsesovalnega mostu.

- Notranjost odsesovalnega mostu preverite glede morebitnih zgorevalnih odpadkov, ga očistite in ponovno vstavite.
  ↳ Podpoglavje "Čiščenje odsesovalnega mostu" na strani 41.
- Oba kasetna filtra odstranite iz odzračevalnih kanalov, sintetična filtra preverite, če so vidne sledi požara in poškodbe.
  ↳ Podpoglavje "Čiščenje odzračevalnih kanalov" na strani 43.
- Po potrebi zamenjajte sintetična filtra v kasetnih filtrih.
- Odzračevalna kanala preverite glede morebitnih zgorevalnih ostankov in ju očistite.
- Kasetna filtra vstavite nazaj v vodilne tračnice odzračevalnih kanalov.
- Snemite pokrova enot za filtriranje vonjav in odstranite ventilator.
  ↳ Podpoglavje "Čiščenje enot za filtriranje vonjav" na strani 51.
- Preverite ventilator glede morebitnih zgorevalnih ostankov sintetičnega filtra.
- Po potrebi naj ventilator očisti serviser iz pooblaščenega servisnega mesta.
  ↳ Podpoglavje "Popravilo" na strani 67.
- Preverite, če so filtri z aktivnim ogljem umazani. Po potrebi jih zamenjajte.
- Očistite enoti za filtriranje vonjav.
- Ventilatorja ponovno vstavite v enoti za filtriranje vonjav.
- Po resetu varnostnega omejevalnika temperature ponovno namestite pokrova enot za filtriranje vonjav.

Reset varnostnega omejevalnika temperature

i Naprava ima v vsaki enoti za filtriranje vonjav po en varnostni omejevalnik temperature. Vedno je potrebno resetirati obe stikali, ker ni razvidno, ali se je sprožilo eno stikalo ali obe stikali. Ventilatorja se lahko vklopita samo, če sta resetirani obe stikali.

☞ Varnostna omejevalnika temperature je možno ponastaviti šele, ko se ohladi senzor temperature. Čas ohlajevanja po sproženju je lahko do 30 minut.

☞ Varnostna omejevalnika temperature sta pokrita z zaščitnima pokrovoma. Zaščitna pokrova po resetu stikal obvezno ponovno privijte, da zagotovite zaščito stikal pred vlago.

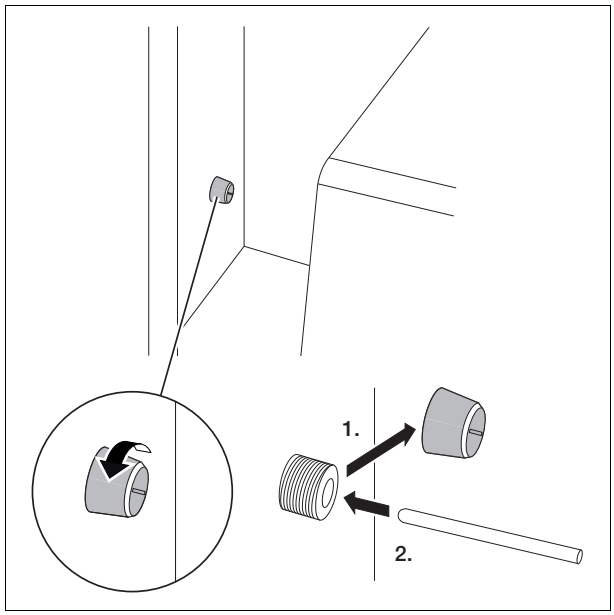
✓ Senzor temperature je ohlajen

✓ Preverite, če so odsesovalni most, kasetna filtra s sintetičnima filtroma, odzračevalna kanala, enoti za filtriranje vonjav in ventilatorja umazani, poškodovani oz. očiščeni

✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja

✓ Pokrova enot za filtriranje vonjav sta odstranjena

➥ Odvijte zaščitna pokrova obeh varnostnih omejevalnikov temperature in ju odložite (1.).



⚠ **Pozor!**

Poškodba opreme!
Če varnostni omejevalnik temperature resetirate s koničastim predmetom, npr. ražnjem ali iglo, lahko pride do poškodbe stikala.

➥ V odprtino varnostnega omejevalnika temperature previdno pritisnite drobno palico (premera največ 3 mm), da se stikalo zaskoči (2.).
➥ Postopek ponovite še za drugi varnostni omejevalnik temperature.

➥ Ponovno privijte zaščitna pokrova.
Ventilatorja sta ponovno pripravljena za delovanje.

Reset zaščitnih stikal

Izvedba naprave z omrežnim priključkom z 32 A varovalko

i Za električno zaščito vtičnic v napravi in drugih električnih komponent (ventilatorjev, osvetlitve) na največjo tokovno porabo 16 A so zaščitna stikala na upravljalnih ploščah naprave.

☞ V primeru preobremenitve zaščitnega stikala, to je v primeru prekoračitve tokovne porabe 16 A, se sproži zaščitno stikalo (izskoči zatič pod prozornim zaščitnim pokrovčkom).

☞ Dodelitev zaščitnih stikal posameznim električnim komponentam za odsesovalna modula BC ES 2 in BC ES 3 je prikazana v preglednem prikazu.

↳ Podpoglavje "Dodelitev zaščitnih stikal" na strani 16.

✓ Vzrok preobremenitve je odpravljen

✓ Zaščitno stikalo je ohlajeno

➥ Pritisnite zatič v ustrezno zaščitno stikalo.
Zaščitno stikalo je resetirano.
Napajanje posamezne električne komponente je ponovno prisotno.

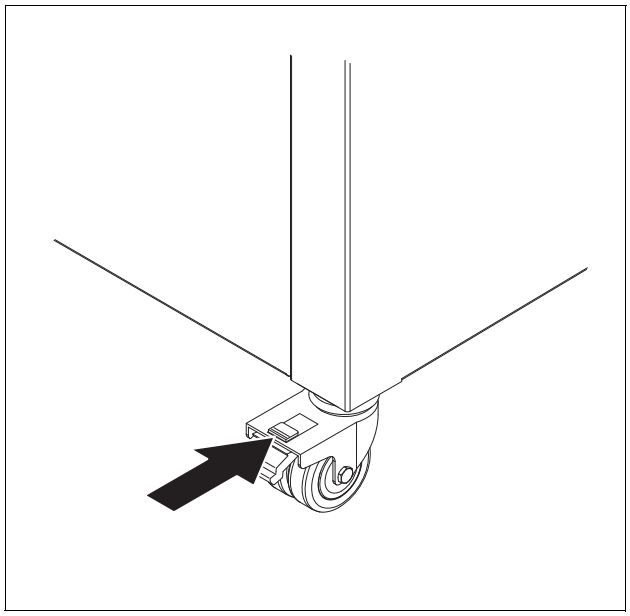
Premestitev naprave na novo mesto namestitve

✓ Odsesovanje je izklopljeno

✓ Dodatna osvetlitev je izključena

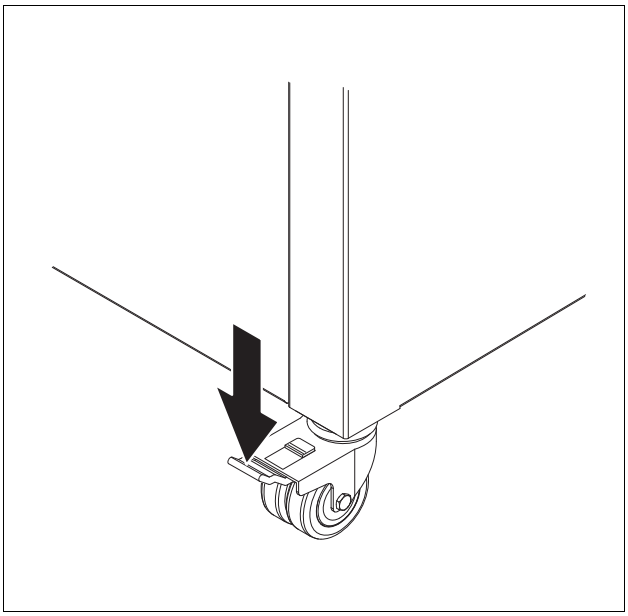
✓ Zunanje naprave so izključene

- Izvlecite vtič.
  - Poglavje "Zaustavitev delovanja" na strani 33.
- Zagotovite, da na nastavljivi polici, odlagalnih površinah in pokrovu odsesovalnega mostu ni nobenih predmetov, ki bi lahko padli.
- Spustite morebitna vodila za pladnje.
  - Podpoglavje "Spuščanje vodil za pladnje" na strani 31.
- Odstranite morebitno odlagalno polico oz. police.
  - Podpoglavje "Vpenjanje/odstranjevanje odlagalne police" na strani 32.
- Vtič s kablom pritrdite na napravo, da ga ne boste povozili s kolesi naprave.
- Sprostite zapore koles.



- Napravo previdno potisnite z obema rokama na novo mesto namestitve.

➥ Blokirajte zapore koles.



Vožnja prek ramp, vdolbin, poševnih površin

☞ Vsa navodila, pogoji in zahteve za spremembo mesta namestitve na ravni površini veljajo tudi za vožnjo prek ramp, vdolbin in poševnih površin.

✓ 2 osebi

➥ Najprej preverite, če se naprava lahko brez nevarnosti potisne prek rampe, vdolbine ali poševne površine.

➥ Zunanje naprave za kuhanje ali ohranjanje toplote odstranite z nastavljive police, ker v nasprotnem primeru polica lahko zdrsne iz naprave.

⚠ Opozorilo!

Prevračanje naprave!
Naprava se pri vožnji po poševnih površinah lahko prevrne.

➥ Naprave nikoli ne peljite prek površine (npr. prek rampe) z naklonom >10°

⚠ Opozorilo!

Nezadostno držalno delovanje zapore koles!
Lahko se zgodi, da na rampah ni zagotovljeno držalno delovanje zapore koles. Naprava se lahko začne premikati in poškoduje osebe.

➥ Pri zaustavitvi naprave na rampi blokirajte zapore koles in kolesa dodatno zavarujte pred premikanjem (npr. z zagozdami).

⚠ Opozorilo!

Telesne poškodbe in poškodbe opreme zaradi zloma naprave!
4 vodilna kolesa zagotavljajo dobro sposobnost manevriranja naprave. Pri premikanju prek ramp, vdolbin ali poševnih površin pa se naprava lahko hitreje zlomi.

➥ Napravo naj prek rampe, vdolbine ali poševne površine previdno potisneta 2 osebi (po ena na vsakem koncu naprave).

⚠ Pozor!

Poškodba opreme zaradi nasedanja naprave!
Pri vožnji prek poševnih površin ali ramp lahko naprava zaradi majhnega odmika od tal nasede in se poškoduje oz. je onemogočeno manevriranje naprave.

- Napravo prek ramp in poševnih površin po potrebi transportirajte z ustreznimi transportnimi pripomočki (npr. ročnim viličarjem).

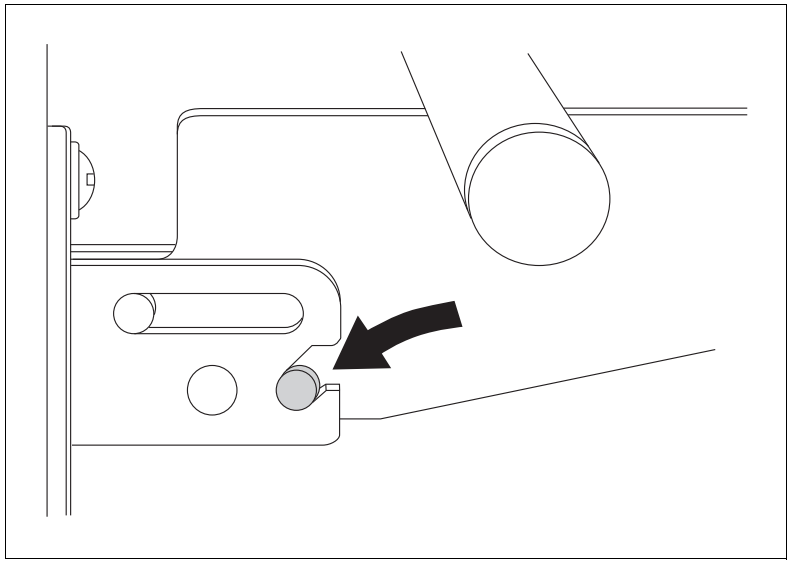
Dvigovanje in blokada vodil za pladnje

⚠ Opozorilo!

Nevarnost zaradi preobremenitve
Preobremenitev lahko povzroči nenadno spuščanje vodila za pladnje. Odloženi predmeti lahko padejo dol in povzročijo poškodbo opreme in/ali telesne poškodbe.

- Vodila za pladnje lahko obremenite z največ 25 kg ploskovne obremenitve.

- Vodila za pladnje nekoliko (pribl. 30°) dvignite navzgor iz vodoravnega položaja.
- Vodila za pladnje potisnite poševno navzdol proti napravi in pustite, da se obe stranski blokadi zaskočita.



- Ponovno preverite, če so se vodila za pladnje dejansko zaskočila v obe blokadi, ter blokado po potrebi popravite.

Spuščanje vodil za pladnje

- Vodila za pladnje potisnite poševno navzgor, stran od naprave, dokler ne izskočita obe stranski blokadi.
- Vodila za pladnje spustite navzdol.

Vpenjanje/odstranjevanje odlagalne police

⚠ Opozorilo!

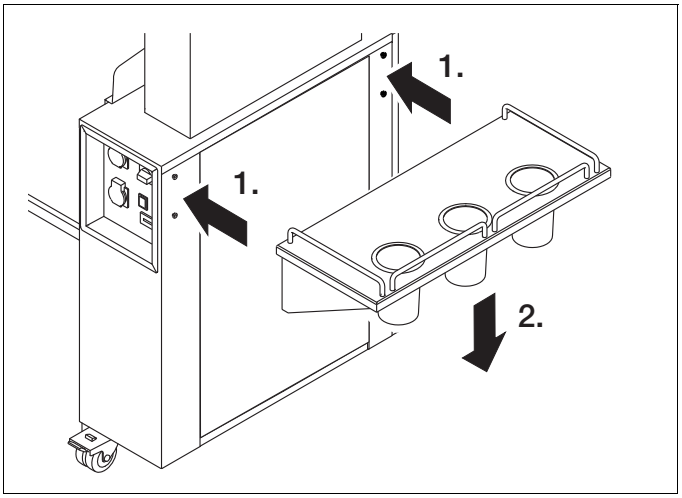
Nevarnost zaradi preobremenitve

Preobremenitev lahko povzroči nenadno spuščanje odlagalne police. Odloženi predmeti lahko padejo dol in povzročijo poškodbo opreme in/ali telesne poškodbe.

- Odlagalno polico lahko obremenite z največ 25 kg ploskovne obremenitve.

☞ Odlagalno polico je možno namestiti na obe čelni strani naprave.

- Vpenjanje: polico postavite na čelno stran naprave tako, da glave vijakov segajo v luknje na konzoli za polico (1.).
- Odlagalno polico pritisnite navzdol do omejitve (2.).

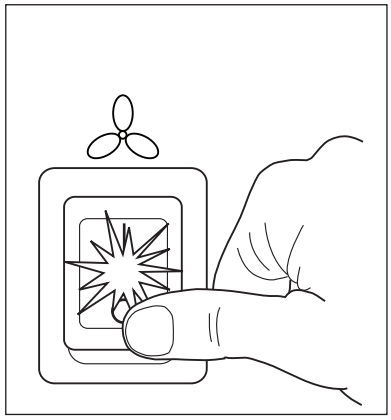


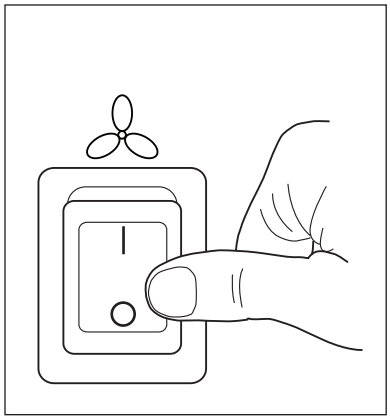
- Odstranjevanje: dvignite odlagalno polico in jo snemite z naprave.

Zaustavitev delovanja

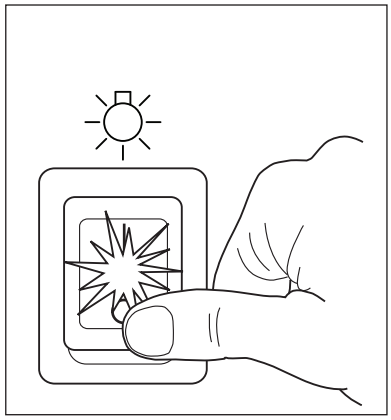
Zaustavitev delovanja naprave

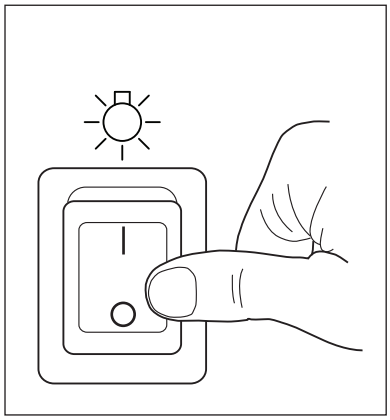
- S stikalom za vklop/izklop "Ventilator" zaključite odsesovanje.
  LED za prikaz delovanja v stikalu za vklop/izklop "Ventilator" ugasne.





- S stikalom za vklop/izklop "Osvetlitev" izklopite dodatno osvetlitev.
  LED za prikaz delovanja v stikalu za vklop/izklop "Osvetlitev" ugasne.





- Izvlecite vtič.
- Očistite napravo.
  ↳ Poglavje "Čiščenje in vzdrževanje" na strani 39.

Pomoč v primeru težav

Električna napetost ni prisotna na vseh električnih komponentah (ventilatorja, osvetlitev, vtičnice)

Vzrok	Ukrep
Vtič je izključen iz vtičnice oz. ni pravilno priključen.	➨ Vtič priključite v vtičnico in preverite pravilno priključitev.
Električni priključni kabel je poškodovan; npr. prekinjen (možno tudi brez zunanje poškodbe).	➨ Priključni kabel naj zamenja serviser, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.
Okvara varovalke na mestu namestitve (hišne varovalke).	➨ Preverite varovalke na mestu namestitve in jih po potrebi zamenjajte.
Okvara električnega dela naprave.	➨ Obrnite se na servisno mesto, pooblaščeno za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.

Na nekaterih električnih komponentah ni prisotna električna napetost (samo pri izvedbi naprave z 2 električnima priključnima kabloma)

Izvedba naprave z 2 električnima priključnima kabloma

Vzrok	Ukrep
Vtič je izključen iz vtičnice oz. ni pravilno priključen.	➨ Vtič priključite v vtičnico in preverite pravilno priključitev.
Električni priključni kabel je poškodovan; npr. prekinjen (možno tudi brez zunanje poškodbe).	➨ Priključni kabel naj zamenja serviser, pooblaščen za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.
Okvara varovalke na mestu namestitve (hišne varovalke).	➨ Preverite varovalke na mestu namestitve in jih po potrebi zamenjajte.

Na nekaterih električnih komponentah ni prisotna električna napetost (samo za izvedbo naprave s priključkom z 32 A varovalko)

Izvedba naprave s priključkom z 32 A varovalko

Vzrok	Ukrep
Sprožilo se je eno stikalo ali več zaščitnih stikal.	➨ Preverite zaščitna stikala in resetirajte stikala, ki so se sprožila. ↳ Podpoglavje "Reset zaščitnih stikal" na strani 28.

Vsaj eden izmed obeh ventilatorjev ne deluje

Vzrok	Ukrep
Vtič enega ali obeh kablov ventilatorja je izključen iz vtičnice oz. ni pravilno priključen.	➨ Vtiča kablov ventilatorjev priključite v vtičnici v napravi na enotah za filtriranje vonjav. ↳ Podpoglavje "Vstavljanje ventilatorjev" na strani 54.
Sprožil se je varnostni omejevalnik temperature enega ali obeh ventilatorjev	➨ Resetirajte varnostni omejevalnik temperature. ↳ Podpoglavje "Reset varnostnega omejevalnika temperature" na strani 27.
Okvara električnega dela naprave.	➨ Obrnite se na servisno mesto, pooblaščeno za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.

Nezadostna ali enostranska moč odsesovanja

Vzrok	Ukrep
Naprava je na mestu namestitve izpostavljena prepihu.	➨ Odpravite vzrok za prepih. – ali – Zamenjajte mesto namestitve naprave.
Izbrana je prenizka stopnja moči odsesovanja.	➨ Izberite višjo stopnjo moči. ↳ Podpoglavje "Izbira stopnje moči odsesovanja" na strani 23.
Filter z odbojno pločevino je zamašen.	➨ Očistite filter z odbojno pločevino. ↳ Podpoglavje "Čiščenje odsesovalnega mostu" na strani 41.
Sintetični filter je zamašen.	➨ Očistite ali zamenjajte sintetični filter. ↳ Podpoglavje "Čiščenje odzračevalnih kanalov" na strani 43.
Vtič kabla ventilatorja je izključen iz vtičnice oz. ni pravilno priključen.	➨ Vtič kabla ventilatorja priključite v vtičnico v napravi na enotah za filtriranje vonjav. ↳ Podpoglavje "Vstavljanje ventilatorjev" na strani 54.
Sprožil se je varnostni omejevalnik temperature enega ali obeh ventilatorjev	➨ Resetirajte varnostni omejevalnik temperature. ↳ Podpoglavje "Reset varnostnega omejevalnika temperature" na strani 27.

Vzrok	Ukrep
Manjka zaščita pred brizganjem.	➨ Vstavite zaščito pred brizganjem iz varnostnega stekla. ↳ Podpoglavje "Čiščenje nastavljive niše" na strani 48.
Vsaj ena izmed plošč za odvod zraka manjka oz. ni pravilno vstavljena.	➨ Preverite plošče za odvod zraka v nastavljivi niši in jih po potrebi pravilno vstavite. ↳ Podpoglavje "Čiščenje nastavljive niše" na strani 48.
Nosilci filtrov odsesovalnega mostu so nepravilno obrnjeni.	➨ Nosilce filtrov vgradite s pravilno orientacijo. ↳ Podpoglavje "Vgradnja filtrov z odbojno pločevino in nosilcev filtrov" na strani 43.
Vsaj eden izmed obeh kasetnih filtrov manjka oz. ni pravilno vstavljen.	➨ Popravite sedež kasetnega filtra oz. vstavite kasetni filter. ↳ Podpoglavje "Vgradnja kasetnih filtrov in vodilnih tračnic" na strani 46.
Tesnilo ene ali obeh enot za filtriranje vonjav je poškodovano oz. manjka.	➨ Preverite tesnilo in ga zamenjajte. ↳ Poglavje "Vzdrževanje" na strani 65.
Vsaj eden izmed filtrov z aktivnim ogljem manjka oz. ni pravilno vgrajen.	➨ Preverite, če je v vsaki enoti za filtriranje vonjav prisotnih in pravilno vstavljenih 5 filtrov z aktivnim ogljem. ↳ Podpoglavje "Vstavljanje filtrov z aktivnim ogljem" na strani 53.
Vgrajen je samo en ventilator (npr. po čiščenju).	➨ Ponovno vstavite še drugi ventilator. ↳ Podpoglavje "Vstavljanje ventilatorjev" na strani 54.
Ventilator je okvarjen.	➨ Preverite zračni tok na spodnji strani enot za filtriranje vonjav. ➨ Okvarjen ventilator naj zamenja serviser na servisnem mestu, pooblaščenem za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.

Slabše filtriranje vonjav

Vzrok	Ukrep
Naprava ni dobro očiščena	➨ Napravo redno čistite v skladu s predpisi. ↳ Poglavje "Čiščenje in vzdrževanje" na strani 39.
Vsaj eden izmed obeh sintetičnih filtrov manjka oz. je nasičen.	➨ Vstavite ali zamenjajte sintetičen filter. ↳ Podpoglavje "Čiščenje odzračevalnih kanalov" na strani 43.
Vsaj eden izmed filtrov z aktivnim ogljem manjka oz. ni pravilno vgrajen.	➨ Preverite, če je v vsaki enoti za filtriranje vonjav prisotnih in pravilno vstavljenih 5 filtrov z aktivnim ogljem. ↳ Podpoglavje "Vstavljanje filtrov z aktivnim ogljem" na strani 53.
Vsaj eden izmed filtrov z aktivnim ogljem je nasičen.	➨ Zamenjajte vse filtre z aktivnim ogljem. ↳ Podpoglavje "Čiščenje enot za filtriranje vonjav" na strani 51.

Izpad odsesovanja, stikalo za vklop/izklop "Ventilator" je vključeno, LED za prikaz delovanja ne sveti

Vzrok	Ukrep
Sprožil se je vsaj eden izmed obeh varnostnih omejevalnikov temperature.	➨ Izvedite ukrepe, ki so potrebni za ponovni zagon odsesovanja. ↳ Podpoglavje "Priprava za ponovni zagon naprave po sproženju varnostnega omejevalnika temperature" na strani 26. ➨ Resetirajte varnostni omejevalnik temperature. ↳ Podpoglavje "Reset varnostnega omejevalnika temperature" na strani 27. ➨ V primeru vidne poškodbe se obrnite na servisno mesto, pooblaščeno za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.
Okvara ventilatorja ali električnega dela naprave.	➨ Obrnite se na servisno mesto, pooblaščeno za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.
Sprožilo se je zaščitno stikalo (samo za izvedbo naprave s priključkom z 32 A varovalko).	➨ Preverite zaščitna stikala in resetirajte stikalo, ki se je sprožilo. ↳ Podpoglavje "Dodelitev zaščitnih stikal" na strani 16. ↳ Podpoglavje "Reset zaščitnih stikal" na strani 28.

Pokrova ni možno pravilno namestiti

Vzrok	Ukrep
Vodilne tračnice in/ali kasetna filtra v enem ali obeh odzračevalnih kanalih niso pravilno vstavljene.	➨ Preverite pravilno namestitev vodilnih tračnic in kasetnih filtrov. ↳ Podpoglavje "Vgradnja kasetnih filtrov in vodilnih tračnic" na strani 46.
Skrivljen pokrov ali vgradni deli	➨ Obrnite se na servisno mesto, pooblaščeno za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.

Zunanje poškodbe na napravi

Vzrok	Ukrep
Poškodba zaradi transporta, spremembe mesta namestitve ali drugih zunanjih vplivov	➨ Zaustavite delovanje naprave. ➨ Napravo zavarujte pred nenamernim zagonom. ➨ Obrnite se na servisno mesto, pooblaščeno za popravila. ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.

Čiščenje in vzdrževanje

Legirano jeklo

Odpornost proti koroziji

Odpornost legiranega jekla proti koroziji je odvisna od nastajanja pasivne plasti na površini materiala. Pri pasivni plasti govorimo o oksidni plasti, ki nastaja zaradi kemične reakcije kisika, ki je v okolju na površini materiala, z legiranim jeklom v sestavinah zlitine. Pri dovolj veliki količini kisika na površini materiala se poškodbe pasivne plasti zaradi mehanskih vplivov samodejno odpravijo. Poškodbe pasivne plasti zaradi kemičnega delovanja materialov z redukcijskim delovanjem (s porabljanjem kisika), ki zgoščeno in/ali pri visoki temperaturi nastajajo na površini materiala, je možno preprečiti z obdelavo površine s kislinami z oksidacijskim delovanjem.

Interval čiščenja

Napravo po vsaki uporabi temeljito očistite.

Sintetična filtra čistite ali zamenjajte vsak dan oz. po vsaki uporabi.

⚠ Pozor!

Nevarnost požara!

V najbolj neugodnem primeru se lahko umazanija v enoti za filtriranje vonjav vname.

➨ Enoto za filtriranje vonjav čistite glede na stopnjo umazanije, vendar najmanj enkrat na teden.

Načini čiščenja

Predpisan način rutinskega vsakodnevnega čiščenja je čiščenje z vlažno krpo.

Trdovratno umazanijo lahko odstranite s krtačo (s plastičnimi ali naravnimi ščetinami).

Snemljivi kovinski deli (filtri z odbojno pločevino, nosilci filtrov, ogrodja kasetnih filtrov, proti ognju odporni filtri, vodilne tračnice, pokrivne plošče odzračevalnih kanalov in plošče za odvod zraka) se lahko čistijo v pomivalnem stroju.

☞ Ne uporabljajte parnih čistilnih strojev in visokotlačnih čistilnih strojev.

Čistilno sredstvo

Prašno lakirana površina/plastične površine

Uporabljajo se lahko naslednja čistilna sredstva:

- Običajno čistilno sredstvo v vodni raztopini
- Mehka krpa za čiščenje
- BLANCO krpa za čiščenje iz mikrovlaken (uporablja se samo z vodo)

⚠ Pozor!

Materialna škoda

Sredstva za čiščenje legiranega jekla in groba čistilna sredstva povzročijo praske na površini.

➥ Ne uporabljajte sredstev za čiščenje legiranega jekla ali grobih čistilnih sredstev.

Čistilna sredstva oz. čistilna sredstva, ki vsebujejo naslednje sestavine, poškodujejo površino:

- etanol, izopropanol ali višji alkoholi
- aceton
- čistilni bencin
- terpentin
- estri ocetne kisline

➥ Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo topila.

Površine iz legiranega jekla

Uporabljajo se lahko naslednja čistilna sredstva:

- Običajno čistilno sredstvo v vodni raztopini
- Mehka krpa za čiščenje
- BLANCO krpa za čiščenje iz mikrovlaken (uporablja se samo z vodo)

Čistilno sredstvo za površine iz legiranega jekla pri večji umazanosti:

- Običajno čistilno sredstvo za legirano jeklo, npr. BLANCOPOLISH

Vzdrževanje legiranega jekla

ℹ Površine iz nerjavnega jekla morajo biti vedno čiste, suhe in dostopne za zrak.

➥ Ko naprava ne deluje, pustite vrata naprave odprta, da je omogočen dovod zraka.

➥ Redno očistite plasti vodnega kamna, maščob, škroba in beljakovin. Pod temi plastmi lahko nastaja korozija zaradi pomanjkljivega dostopa zraka.

ℹ Stik nerjavnega legiranega jekla s koncentriranimi kislinami, začimbami, solmi itd. lahko povzroči korozijo. Korozijo lahko povzročijo tudi kislinski hlapi, ki nastajajo pri čiščenju ploščic.

➥ Deli iz nerjavnega jekla ne smejo priti za daljši čas v stik s koncentriranimi kislinami, začimbami, solmi itd.

ℹ V primeru dotika z drugimi kovinami pride do kemičnih povezav, ki lahko povzročijo korozijo.

➥ Ne poškodujte površin iz nerjavnega jekla, predvsem z drugimi kovinami.

ℹ Če nerjavno jeklo pride v stik z železom (npr. z jekleno volno, ostružki iz napeljave, vodo, ki vsebuje železo), lahko pride do močne korozije.

➥ Preprečite stik z železom in jeklom.

Čiščenje naprave

⚠ Pozor!

Nevarnost zdrsa
Če med ali po čiščenju voda za čiščenje izteče z/iz naprave, obstaja nevarnost zdrsa.

- ➥ V celoti obrišite vodo, ki izteče z/iz naprave.

- ✓ Vroči deli naprave so ohlajeni
- ➥ Odstranite vgradne/sestavne dele
- ➥ Napravo očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.
- ➥ Po uporabi čistilnega sredstva za legirano jeklo obrišite napravo z vlažno krpo in osušite.

Čiščenje odsesovalnega mostu

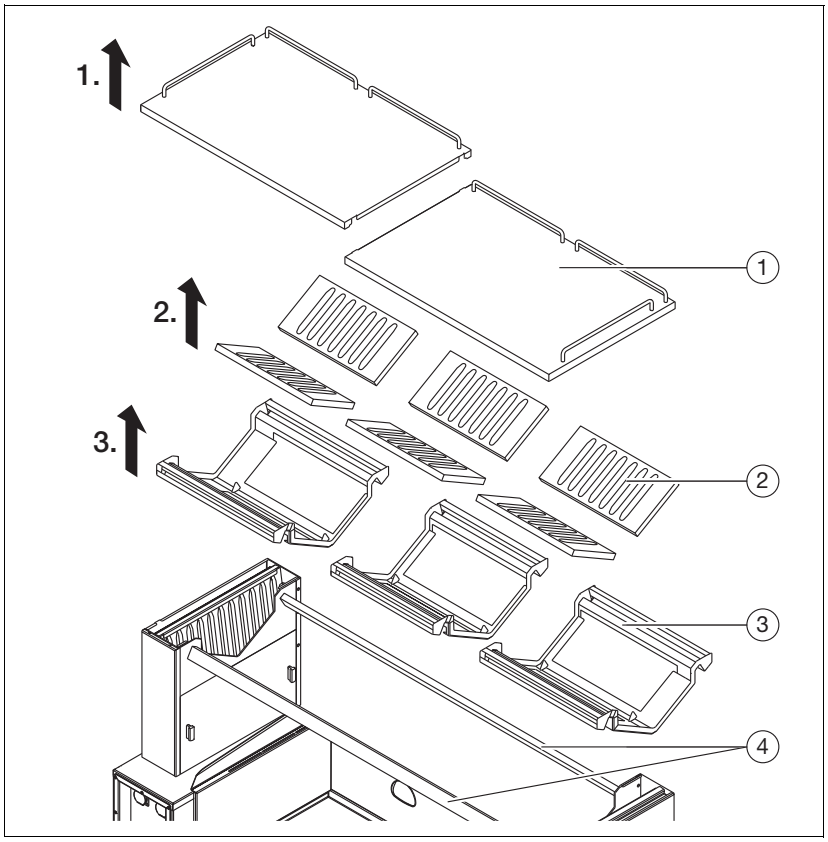
- ✓ Zunanje naprave za kuhanje in ohranjanje toplote so odstranjene z nastavljive police
- ✓ Vsi predmeti so odstranjeni s pokrova naprave
- ✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja

Odstranjevanje filtrov z odbojno pločevino in nosilcev filtrov

Izvedba naprave BS ES 3

☞ Odsesovalni modul BC ES 3 ima dvodelni pokrov. Gledano z upravljalne strani leži levi pokrov na zaplati desnega pokrova. Za odstranjevanje je zato potrebno najprej odstraniti levi pokrov.

➥ Snemite pokrov (1) odsesovalnega mostu.



(1) Pokrov odsesovalnega mostu
(2) Filter z odbojno pločevino
(3) Nosilci filtrov
(4) Ogrodje odsesovalnega mostu

➥ S spodnje strani pritisnite proti filtrom z odbojno pločevino (2) in posamezne filtre odstranite z dvigom navzgor.

⚠ Pozor!

Nevarnost zdrsa!
Ko iz filtrov z odbojno pločevino ali iz prestreznega žleba za maščobo na nosilcih filtrov kapljajo ostanki maščobe na tla, obstaja nevarnost zdrsa.

➥ Pred odstranjevanjem nosilcev filtrov najprej očistite prestrezni žleb za maščobo.

➥ Nosilce filtrov (3) odstranite navzgor iz ogrodja odsesovalnega mostu.

Čiščenje ogrodja odsesovalnega mostu, filtrov z odbojno pločevino in nosilcev filtrov

☞ Filtre z odbojno pločevino in nosilce filtrov lahko očistite v pomivalnem stroju (minimalna velikost košare: 500 mm x 500 mm).

➥ Očistite pokrov, filter z odbojno pločevino in nosilec filtra.

➥ Ogrodje odsesovalnega mostu očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

Vgradnja filtrov z odbojno pločevino in nosilcev filtrov

☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če so vsi filtri z odbojno pločevino pravilno vgrajeni.

☞ Pri ponovnem vstavljanju pazite na pravilno orientacijo nosilcev filtrov:

- Oba nosilca s po enim širokim in enim ozkim stranskim delom sta obrnjena navzven. Vstavljena morata biti tako, da je širok stranski del obrnjen v desno ali levo zunanjo stran.
- Nosilec filtra z obema ozkima stranskima deloma se vstavlja v sredino (samo BC ES 3).

☞ Pri vstavljanju filtrov z odbojno pločevino pazite, da so kvadratne izpustne odprtine na robu usmerjene navzdol, da maščoba izteče v prestrezni žleb za maščobo.

➨ Vstavite nosilce filtrov.

➨ Filtre z odbojno pločevino vstavite z zgornjo ozko stranjo naprej v nosilce filtrov.

☞ Pred namestitvijo pokrova odsesovalnega mostu očistite kasetni filter, odsesovalni kanal in prestrezno posodo za maščobo.

Čiščenje odzračevalnih kanalov

Odstranjevanje kasetnih filtrov in vodilnih tračnic

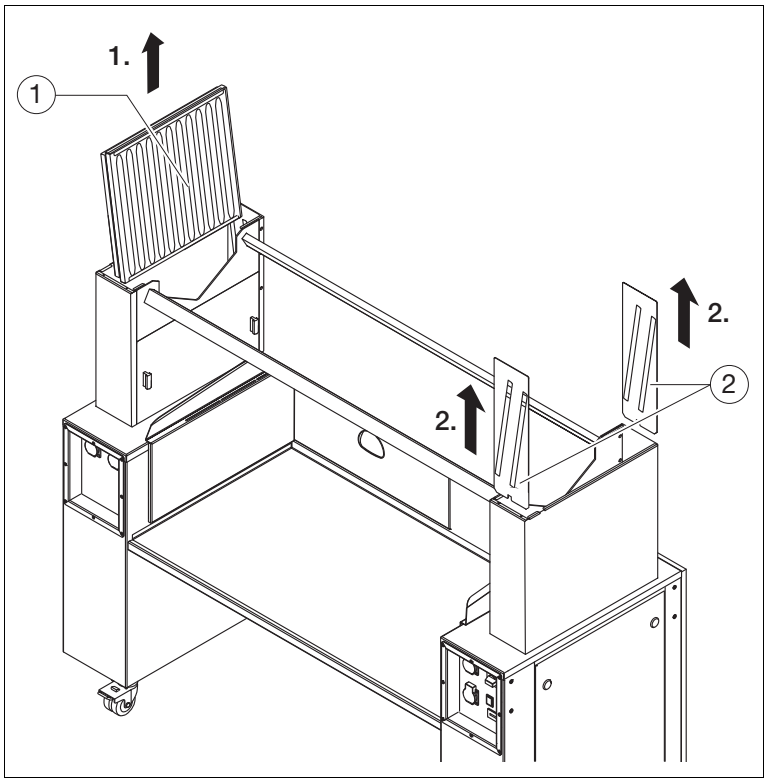
i Kasetna filtra sta sestavljena iz ogrodja filtra, sintetičnega filtra in proti ognju odpornega filtra, ki so potisnjeni drug v drugega. Nameščena sta poševno v odzračevalnih kanalih v po 2 vodilnih tračnicah.

⚠ Pozor!

Nevarnost poškodbe in materialne škode zaradi padajočih delov!
Pri odstranjevanju kasetnih filtrov pazite, da kaset pri odstranjevanju ne zavrtite. Proti ognju odporni filter lahko pri tem zdrsne ven in pri padanju povzroči telesne poškodbe oz. se filter poškoduje.

➨ Kasetna filtra s proti ognju odpornim filtrom pri odstranjevanju držite na straneh.

➨ Kasetni filter (1) izvlecite navzgor iz vodilnih tračnic in ga odložite na vodoravno površino.



(1) Kasetni filter
(2) Vodilne tračnice

➨ Vodilne tračnice (2) odstranite navzgor iz odzračevalnega kanala.

Čiščenje prestreznih posod za maščobo in odzračevalnih kanalov

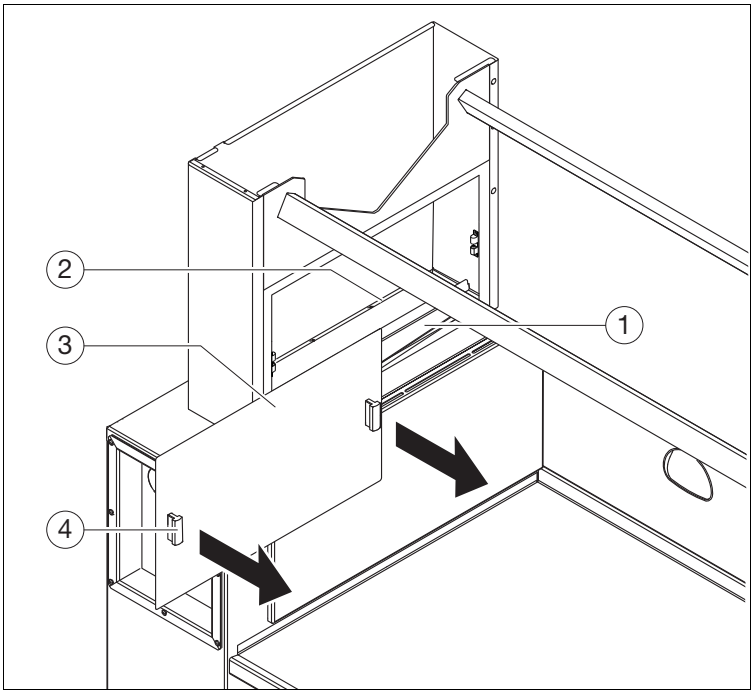
☞ Prestrezne posode za maščobo in odzračevalne kanale je iz higienskih razlogov prav tako potrebno očistiti po vsaki uporabi.

☞ Za čiščenje ne uporabljajte koničastih predmetov, da se izognete poškodbam tesnil stičnih delov.

☞ Pokrivne plošče lahko očistite v pomivalnem stroju (minimalna velikost košare: 500 mm x 500 mm). Pred ponovno vgradnjo se mora plošča, ki je bila predhodno pomita v pomivalnem stroju, najprej ohladiti, kajti v nasprotnem primeru je ni možno vstaviti v natančno prilegajoč izrez na odzračevalnem kanalu.

✓ Kasetni filtri in vodilne tračnice so odstranjeni

➥ Pokrivno ploščo (3) odzračevalnega kanala (2) potegnite z ročajema (4) iz zaskočnih zapiral in jo odložite.



(1) Prestrezna posoda za maščobo
(2) Odzračevalni kanal
(3) Pokrivna plošča odzračevalnega kanala
(4) Ročaja pokrivne plošče

➥ Prestrezne posode za maščobo (1), odzračevalne kanale (2) in pokrivne plošče (3) očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

➥ Za vstavljanje pokrivnih plošč pritisnite na odzračevalne kanale, da se zaskočijo.

Razstavljanje, čiščenje in sestavljanje kasetnih filtrov

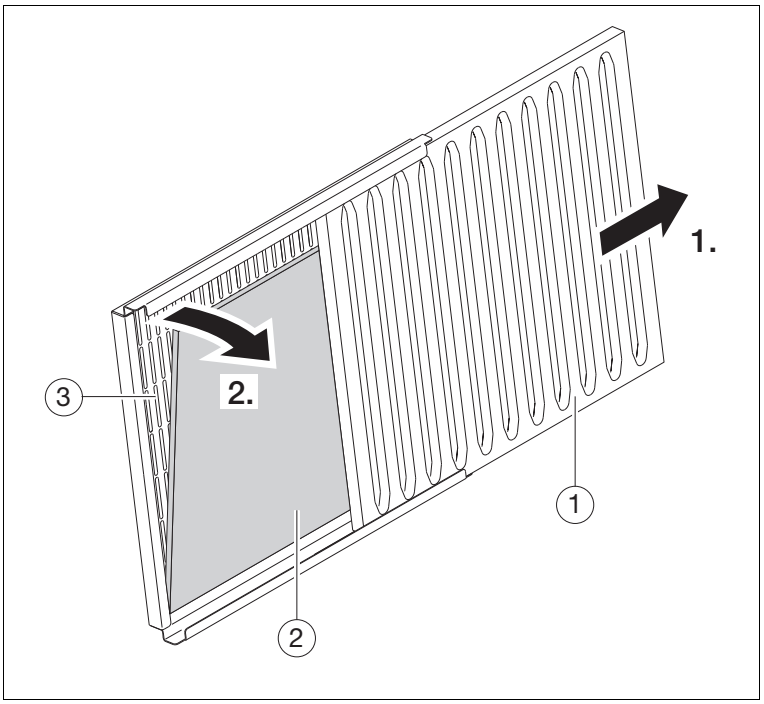
☞ Proti ognju odporne filtre, ogrodja kasetnih filtrov in vodilne tračnice lahko očistite v pomivalnem stroju (minimalna velikost košare: 500 mm x 500 mm).

☞ Sintetični filter se lahko ročno opere z običajnim pralnim sredstvom za občutljivo perilo (brez mehčalca). Strojno pranje ni možno, ker material pri pranju v pralnem stroju ne ohrani oblike.

☞ Pri vstavljanju sintetičnega filtra ni pomembno, katera barva je usmerjena k proti ognju odpornemu filtru.

☞ Sintetični filter je nujno potrebna komponenta za pravilno odsesovanje sopare.

➨ Proti ognju odporni filter (1) izvlecite vstran.



(1) Proti ognju odporni filter
(2) Sintetični filter
(3) Ogrodje kasetnega filtra

➨ Odstranite sintetični filter (2).

➨ Sintetični filter odstranite v skladu s predpisi.

– ali –

Sintetični filter ročno operite.

➨ Proti ognju odporne filtre (1) in ogrodja kasetnih filtrov (3) skupaj z vodilnimi tračnicami očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

➨ Čist sintetični filter vstavite v okvir kasetnega filtra.

➨ S strani vstavite proti ognju odporni filter.

Vgradnja kasetnih filtrov in vodilnih tračnic

✓ Prestrezne posode za maščobo in odzračevalni kanali so očiščeni

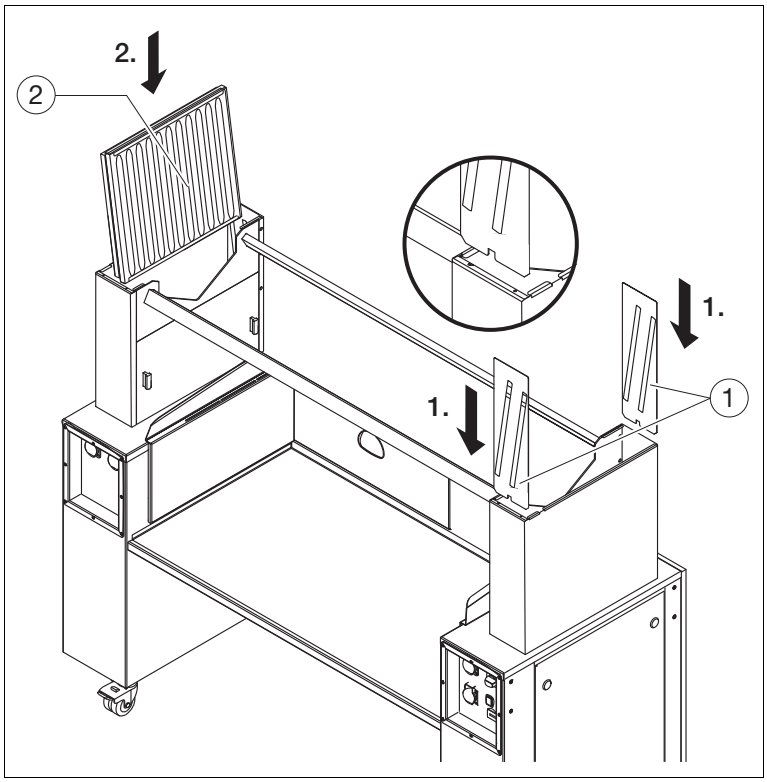
✓ Kasetna filtra sta očiščena in sestavljena

☞ Pri vstavljanju vodilnih tračnic za kasetna filtra pazite na pravilno orientacijo. Utor v vodilnih tračnicah mora biti obrnjen navzdol. Kasetnih filtrov v primeru nepravilno obrnjenih vodilnih tračnic ni možno pravilno vstaviti, pokrova pa ni možno namestiti poravnano.

☞ Pri vstavljanju kasetnih filtrov pazite na pravilno orientacijo. Proti ognju odporni filter mora biti obrnjen proti nastavljivi niši. V primeru nepravilno obrnjenih kasetnih filtrov pokrova ni možno namestiti poravnano.

☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo, če sta oba kasetna filtra pravilno vgrajena.

➥ V vsak odzračevalni kanal vstavite 2 vodilni tračnici (1).



(1) Vodilne tračnice
(2) Kasetni filter

⚠ Pozor!

Nevarnost poškodbe in materialne škode zaradi padajočih delov!
Pri vgradnji kasetnih filtrov pazite, da kaset med vstavljanjem ne zavrtite. Proti ognju odporni filter lahko pri tem zdrsne ven in pri padanju povzroči telesne poškodbe oz. se filter poškoduje.

➥ Kasetna filtra s proti ognju odpornim filtrom pri vgradnji držite na straneh.

⚠ Opozorilo!

Nevarnost priščipnjenja za roke!
Ko je pokrov odzračevalnega kanala odstranjen in kasetni filter med vstavljanjem spodrsne oz. nehoteno pade, lahko pride do priščipnjenja rok in prstov med prestrezno posodo za maščobo in kaseto.

➥ Pri odstranjenih pokrivnih ploščah pazite, da med vstavljanjem kasetnega filtra ne zadržujete rok v odzračevalnem kanalu.
➥ Pred vstavljanjem kasetnih filtrov odstranite pokrivne plošče odzračevalnih kanalov.

➥ Kasetna filtra počasi spustite z zgornje strani v vodilne tračnice.

Pokrivanje odsesovalnega mostu

☞ Pred namestitvijo pokrova zagotovite, da so pravilno vstavljeni vsi filtri in kasetni filtri.

☞ V primeru nepravilne vgradnje vodilnih tračnic in/ali kasetnih filtrov pokrova ni možno namestiti poravnano.

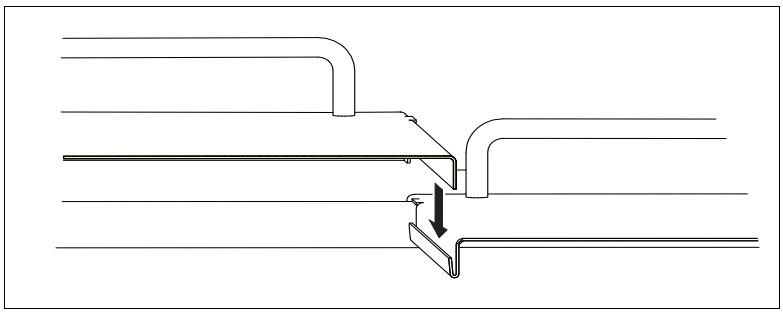
Izvedba naprave BC ES 2

➡ Namestite pokrov odsesovalnega mostu.

Izvedba naprave BC ES 3

☞ Odsesovalni modul BC ES 3 ima dvodelni pokrov. Gledano z upravljalne strani leži levi pokrov na zaplati desnega pokrova. Za pokrivanje je zato potrebno najprej namestiti desni pokrov.

➡ Namestite desni pokrov odsesovalnega mostu



➡ Levi pokrov odsesovalnega mostu vstavite v zaplato desnega pokrova.

Čiščenje nastavljive niše

i Za temeljito čiščenje nastavljive niše najprej odstranite zaščito pred brizganjem iz varnostnega stekla, nato stranske plošče za odvod zraka in nazadnje plošče za odvod zraka po želji stranke. Za razstavljanje in sestavljanje upoštevajte predpisano zaporedje.

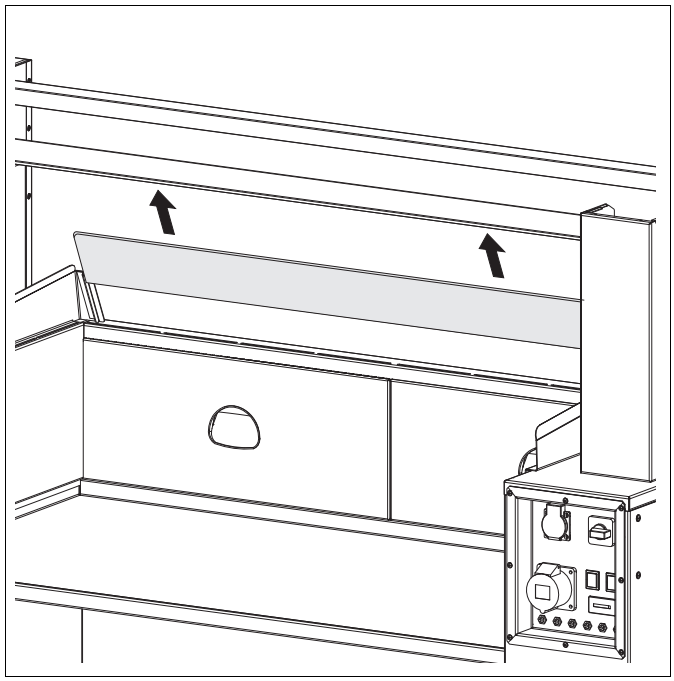
Razstavljanje in čiščenje zaščite pred brizganjem in plošč za odvod zraka

☞ Stranske plošče za odvod zraka in plošče za odvod zraka po želji stranke lahko očistite v pomivalnem stroju (minimalna velikost košare: 500 mm x 500 mm).

✓ Zunanje naprave za kuhanje in ohranjanje toplote so odstranjene z nastavljive police

✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja

➥ Zaščito pred brizganjem iz varnostnega stekla izvlecite navzgor.



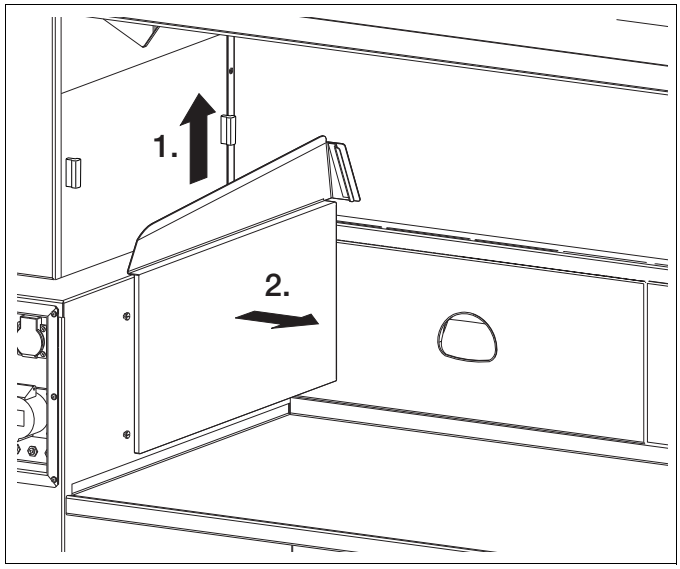
➥ Zaščito pred brizganjem očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja in jo odložite.

⚠ Pozor!

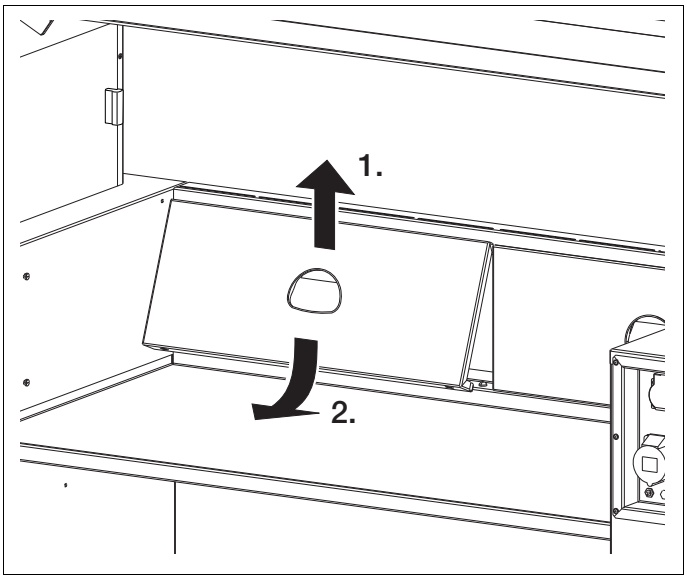
Poškodba opreme zaradi razbitega stekla!
Če se pri vstavljeni zaščiti pred brizganjem odstrani ena izmed stranskih plošč za odvod zraka, izpade zaščita pred brizganjem, ki se lahko razbije.

➥ Pred odstranjevanjem stranskih plošč za odvod zraka pazite, da zaščita pred brizganjem ni vstavljena.

➥ Stranske plošče za odvod zraka najprej nekoliko dvignite (1.) in nato snemite navznoter (2.).



➨ Plošče za odvod zraka po želji stranke najprej z notranjim ročajem nekoliko dvignite (1.) in nato snemite poševno navzdol (2.).

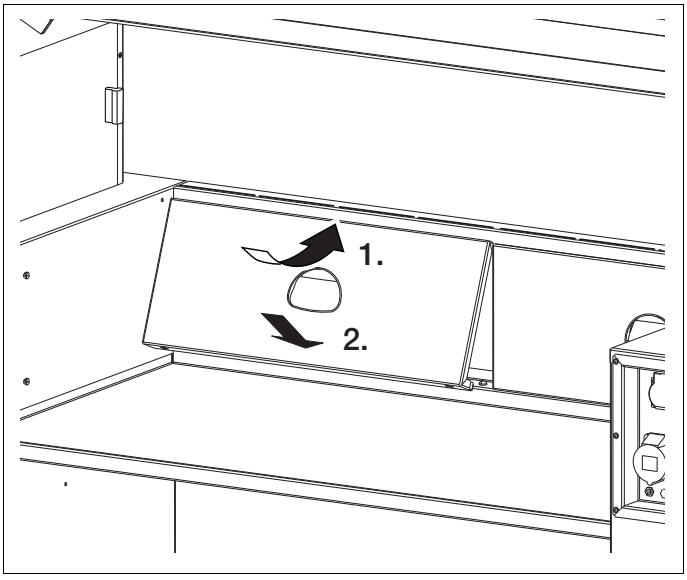


➨ Vse plošče za odvod zraka očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

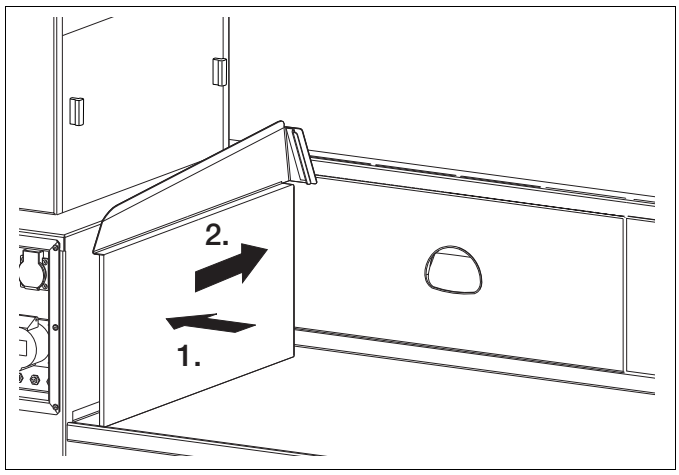
Namestitev zaščite pred brizganjem in plošč za odvod zraka

☞ Pravilno delovanje naprave je zagotovljeno samo v primeru pravilno vgrajene zaščite pred brizganjem in vseh plošč za odvod zraka.

➨ Plošče za odvod zraka po želji stranke potisnite s stranjo odprtine poševno navzgor pod zgornji rob (1.) in jih vstavite (2.).



- Stranske plošče za odvod zraka namestite pribl. 20 mm od končnega položaja, zamaknjene naprej na rob enote za filtriranje vonjav (1.), nato pa jih potisnite nazaj do omejitve (2.)
  Plošče za odvod zraka se morajo povsod enakomerno prilegati na enoto za filtriranje vonjav.



- Zaščito pred brizganjem iz varnostnega stekla vstavite v držalo na stranskih ploščah za odvod zraka.

Čiščenje enot za filtriranje vonjav

✓ Naprava je izključena iz električnega omrežja

☞ Pred temeljitim čiščenjem je potrebno odstraniti ventilatorja in filtre z aktivnim ogljem, da jih zaščitite pred vlago.

Odstranjevanje pokrovov

- S pomočjo izvijača odprite hitra zapirala na pokrovih enot za filtriranje vonjav.
- Snemite pokrova in ju odložite.

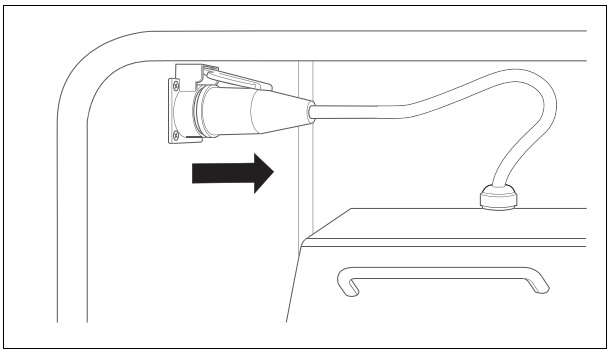
Odstranjevanje ventilatorjev

⚠ Pozor!

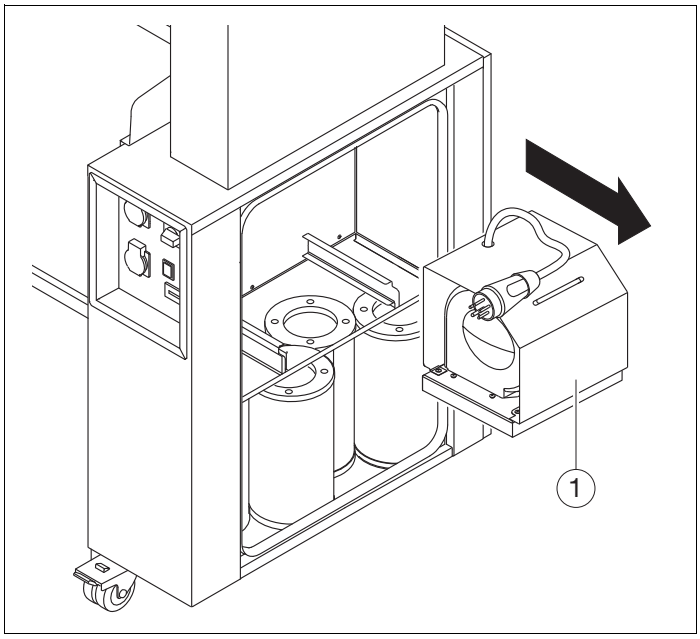
Poškodba električnega dela naprave!
Ventilatorja nimata zaščite pred vodo. Zato v primeru, če ventilator med čiščenjem pride v stik z vodo, obstaja nevarnost nepravilnega delovanja ali kratkega stika.

- Ventilator mora biti med čiščenjem zaščiten pred škropljenjem vode in vlago.

- Vtiča kablov ventilatorjev izvlecite iz vtičnic v napravi na obeh enotah za filtriranje vonjav.



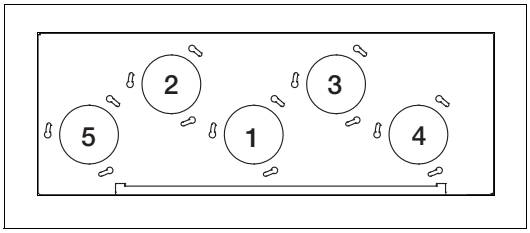
- Ventilator (1) izvlecite z ročajem na ohišju ventilatorja iz enot za filtriranje vonjav in ga shranite tako, da je zaščiten pred škropljenjem vode.



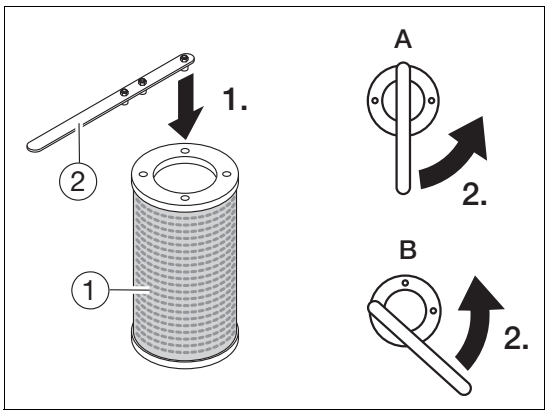
(1) Ventilator z ohišjem ventilatorja

Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem

- Filtre z aktivnim ogljem odstranite v prikazanem zaporedju.



- Srednji filter z aktivnim ogljem (1) zavrtite s priloženim ključem za montažo filtra (2) v nasprotni smeri urinega kazalca, da se bajonetno zapiralo sprosti iz sedeža filtra.



- Odstranite filter z aktivnim ogljem (1).

Čiščenje enot za filtriranje vonjav

☞ Med čiščenjem morajo biti na varnostnih omejevalnikih temperature nameščeni zaščitni pokrovi.

- Notranjost enot za filtriranje vonjav očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

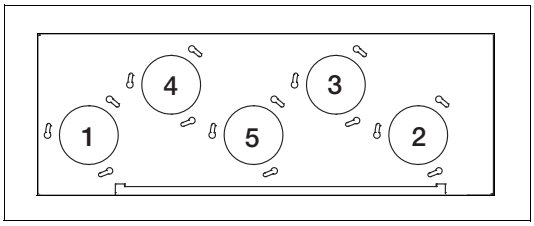
Vstavljanje filtrov z aktivnim ogljem

☞ Vsaka enota za filtriranje vonjav ima vedno 5 filtrov z aktivnim ogljem. Če je vstavljenih manj kot 5 filtrov z aktivnim ogljem, se moč odsesovanja zmanjša na naslednji način:

- Prazno mesto za filter odprite navzdol:
  Slabše filtriranje vonjav, manjši zajezni tlak v enoti za filtriranje vonjav ter s tem manjši zračni tok iz šob na ploščah za odvod zraka ima za posledico slabše zajemanje sopare.
- Prazno mesto za filter zaprite navzdol:
  Povečan zajezni tlak v enoti za filtriranje vonjav ter s tem večji zračni tok iz šob na ploščah za odvod zraka ima za posledico slabše zajemanje sopare.

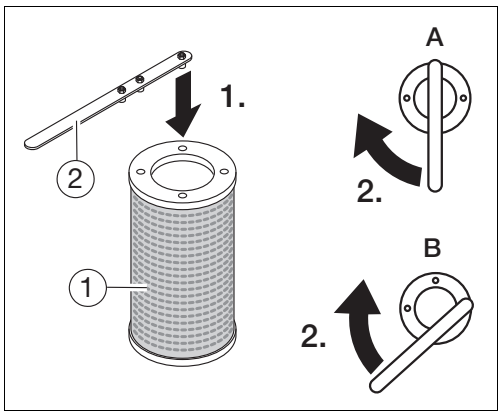
☞ Pravilno delovanje se ne doseže tudi, če filtri z aktivnim ogljem niso pravilno blokirani in/ali tesnila niso vstavljena.

- Filtre z aktivnim ogljem vgradite v prikazanem zaporedju.



- Preverite, če je na sorniku na spodnji strani filtrov z aktivnim ogljem prisotno ploščato tesnilo.
- Filtre z aktivnim ogljem in tesnilom s sornikom vstavite navzdol v vodoravne luknje na ustrezno mesto.

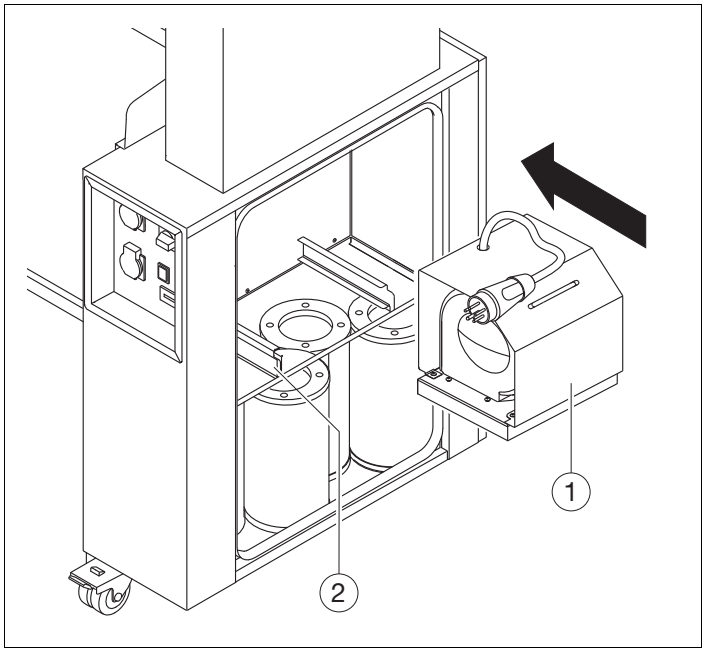
- Filter z aktivnim ogljem (1) zavrtite s priloženim ključem za montažo filtra (2) v smeri urinega kazalca, da se bajonetno zapiralo zaskoči v sedež filtra.



Vstavljanje ventilatorjev

☞ Ob priključitvi kabla ventilatorja upoštevajte orientacijo vtiča: Vtič lahko priključite v vtičnico v napravi samo, če je utor v vtiču obrnjen navzgor.

- Ventilator (1) vstavite v vodilni tračnici (2) vmesne plošče na enoti za filtriranje vonjav.



(1) Ventilator z ohišjem ventilatorja
(2) Vodilna tračnica ventilatorja

- Kabel ventilatorja priključite v vtičnico na napravi.

Namestitev pokrovov enot za filtriranje vonjav

- Pokrova namestite s spodnjo zaplato na tesnilo enote za filtriranje vonjav in ju močno pritisnite.
- S pomočjo izvijača zaprite hitra zapirala na pokrovih enot za filtriranje vonjav.

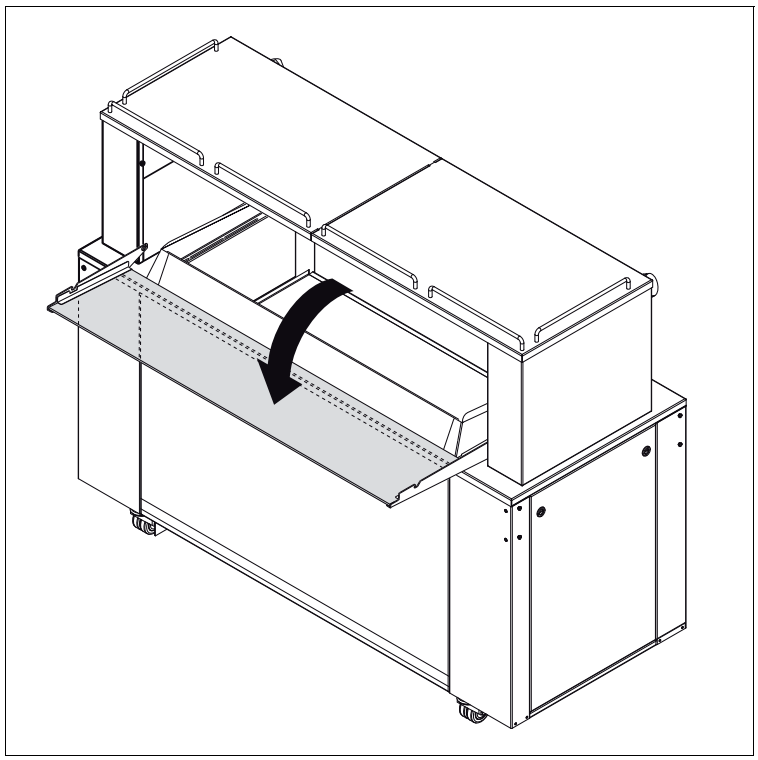
Čiščenje zaprtega zaščitnega pokrova

Izvedba naprave z zaprtim zaščitnim pokrovom

ℹ Zaprt zaščitni pokrov lahko za čiščenje razklopite.

☞ Razklopljenega zaščitnega pokrova ni dovoljeno uporabljati kot odlagalno površino.

➨ Dvignite zaščitni pokrov, dokler ne sega več v stranske zaporne sornike, nato pa ga previdno spustite naprej.



➨ Zaščitni pokrov očistite s čistilnimi sredstvi po predhodno opisanem načinu čiščenja.

➨ Dvignite zaščitni pokrov in ga vpnite v stranske zaporne sornike.

Vzdrževanje

Zagotovite redno vzdrževanje naprave

☞ Podjetje BLANCO priporoča, da redno vzdrževanje naprave izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe. Redno vzdrževanje preprečuje izpade delovanja naprave, podaljšuje življenjsko dobo naprave in zagotavlja splošno ohranjanje vrednosti.

- Poskrbite za redno vzdrževanje naprave, ki naj ga izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe.

Preverjanje tesnil na pokrovih enot za filtriranje vonjav

☞ Tesnila enot za filtriranje vonjav je potrebno redno preverjati glede morebitnih poškodb.

- Tesnila preverite glede morebitnih poškodb (vizualno preverjanje).
- V primeru poškodbe poskrbite za zamenjavo tesnila, ki jo mora izvesti serviser pooblaščenega servisnega mesta.
  ↳ Poglavje "Popravilo" na strani 67.

Vzdrževanje tesnil na pokrovih enot za filtriranje vonjav

- Za podaljšanje življenjske dobe tesnil je potrebno tesnila redno (vsak mesec) premazati z običajnim sredstvom za nego.

Preverjanje zapore koles

☞ Po vsaki spremembi mesta namestitve naprave obvezno preverite delovanje zapore koles.

- Blokirajte zapore koles.
- Poskusite premakniti napravo (brez sile!).
- V primeru nezadostne blokade naj okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenja serviser. Pooblaščena servisna mesta so navedena v poglavju Popravila.

Zamenjava filtrov z aktivnim ogljem

☞ Življenjska doba filtrov z aktivnim ogljem je v veliki meri odvisna od pogojev uporabe naprave. Vizualno ni možno zaznati, če so filtri z aktivnim ogljem nasičeni. Podjetje BLANCO priporoča, da filtre z aktivnim ogljem zamenjate, ko se poslabša filtriranje vonjav v normalnem delovanju. Do poslabšanja lahko pride že po približno 750 urah delovanja. Filtre z aktivnim ogljem je potrebno zamenjati po največ 1500 urah delovanja oz. enkrat letno.

☞ Vedno je potrebno zamenjati vse filtre z aktivnim ogljem

- Odstranite vse filtre z aktivnim ogljem.
  ↳ Podpoglavje "Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem" na strani 52.
- Vstavite nove filtre z aktivnim ogljem.
  ↳ Podpoglavje "Vstavljanje filtrov z aktivnim ogljem" na strani 53.
- Poskrbite za odstranjevanje starih filtrov z aktivnim ogljem.
  ↳ Poglavje "Odstranjevanje" na strani 69.

Izvajanje ponovnega preverjanja za električno varnost

- Najmanj na vsakih 6 mesecev mora strokovno usposobljen električar izvesti ponovno preverjanje za električno varnost v skladu s standardi serije DIN VDE 0701-0702.

Preverjanje priključnih kablov in vtičev

- Najmanj na vsakih 6 mesecev je potrebno preveriti priključne kable in vtiče glede morebitnih mehanskih poškodb in zastarevanja v skladu s standardom BGV A 3 ali ustreznimi državnimi predpisi.

Tehnični podatki

Splošni podatki

Dimenzije (standardna izvedba s premerom koles 75 mm)

Model	Dolžina v mm	Globina v mm	Višina – skupna v mm	Višina podstavka v mm
BC ES 2	1338	700	1354	900
BC ES 3	1743	700	1354	900

Dimenzije z opremo

Model	Dolžina z 1 odlagalno polico v mm	Dolžina z 2 odlagalnima policama v mm	Globina z vodilom za pladnje, spuščen/ dvignjen v mm	Višina z galerijo v mm**
BC ES 2	1635	1932	799/1019 820*/1040*	1394-1514
BC ES 3	2040	2337	799/1019 820*/1040*	1394-1514

* Vrednosti z laminatno oblogo po želji stranke

** Vrednost v odvisnosti od premera koles in distančnika.

Dimenzije (standardna izvedba s premerom koles 75 mm)/kapaciteta

Model	Nastavljiva niša dimenzije DxGxV v mm	Dimenzije naprav za kuhanje DxGxV v mm	Uporaben prostor pod nastavljivo nišo DxGxV v mm**
BC ES 2	808 x 650 x 300	400 x 650 x 300	808 x 650 x 571– 808 x 650 x 691
BC ES 3	1213 x 650 x 300	400 x 650 x 300	1213 x 650 x 571 1213 x 650 x 691

** Vrednost v odvisnosti od premera koles in distančnika.

Masa (standardna izvedba)

Model	Lastna teža v kg	Maks. obremenitev v kg
BC ES 2	180	200
BC ES 3	190	200

Nosilnosti

☞ Največje obremenitve ni dovoljeno prekoračiti.

Sestavni del/del opreme	Dovoljena ploskovna obremenitev v kg
Pokrov odsesovalnega mostu (BC ES 2/ BC ES 3)	13,5/18
Nastavljiva polica	150
Vodila za pladnje (opcija)	25
Odlagalna polica (opcija)	25
Osnovna spodnja plošča (opcija)	80

Električni podatki

Priključne vrednosti

Električni podatki naprav se razlikujejo glede na izvedbe za države.

BC ES 2/BC ES 3: izvedba naprave z 1 omrežnim priključkom, CEE vtičem 400 V, 3N PE, 16 A, 50 ali 60 Hz

☞ Skupna priključna moč vseh zunanjih naprav na vtičnicah ne sme preseči največje vrednosti 10 kW.

Izvedba za državo	Priključna moč naprave v kW (maks.)	Varnostna vtičnica v napravi		CEE vtičnica v napravi	
		Napetost v V	Poraba moči na vtičnico v kW (maks.)	Napetost v V	Poraba moči na vtičnico v kW (maks.)
Standardna	10,8	230	3,6	400	10
Velika Britanija	10,8	230	3,1	400	10
Švica	10,8	230	2,3	400	10
Danska	10,8	230	3	400	10

BC ES 3: izvedba naprave z 2 omrežnima priključkoma, 1 CEE vtičem 400 V, 3N PE, 16 A, 50 ali 60 Hz

☞ Skupna priključna moč vseh zunanjih naprav na vtičnicah ne sme preseči največje vrednosti 20,8 kW (10,4 kW na omrežni priključek).

Izvedba za državo	Priključna moč naprave v kW (maks.)	Varnostna vtičnica v napravi		CEE vtičnica v napravi	
		Napetost v V	Poraba moči na vtičnico v kW (maks.)	Napetost v V	Poraba moči na vtičnico v kW (maks.)
Standardna	10,8	230	3,6	400	10
Velika Britanija	10,8	230	3,1	400	10
Švica	10,8	230	2,3	400	10
Danska	10,8	230	3	400	10

BC ES 2/BC ES 3: izvedba naprave z 1 omrežnim priključkom, 1 CEE vtičem 400 V, 3N PE, 32 A, 50 ali 60 Hz

☞ Skupna priključna moč vseh zunanjih naprav na vtičnicah ne sme preseči največje vrednosti 21 kW.

Izvedba za državo	Priključna moč naprave v kW (maks.)	Varnostna vtičnica v napravi		CEE vtičnica v napravi	
		Napetost v V	Poraba moči na vtičnico v kW (maks.)	Napetost v V	Poraba moči na vtičnico v kW (maks.)
Standardna	22	230	3,6	400	10
Velika Britanija	22	230	3,1	400	10
Švica	22	230	2,3	400	10
Danska	22	230	3	400	10

Stopnja zaščite (pri odstranjenih ventilatorjih)

IP X4 (Naprava je z vseh strani zaščitena pred škropljenjem vode po DIN EN 60529)

Okolje

Okoljski pogoji – delovanje

Temperatura:	+10 °C do +40 °C
Relativna zračna vlaga:	20 % do 85 %
Zračni tlak:	700 hPa do 1060 hPa

Okoljski pogoji – skladiščenje, transport

Temperatura:	–20 °C do +40 °C
Relativna zračna vlaga:	20 % do 85 %
Zračni tlak:	700 hPa do 1060 hPa

Emisije

Nivo zvokovnega tlaka glede na delovno mesto je manjši od 70 dB(A).

Material

Ogrodje naprave z notranjimi deli, maščobni in proti ognju odporni filtri:	legirano jeklo
Zaščita pred brizganjem, zaščitni pokrov:	varnostno steklo (ESG)
Vodila za pladnje:	okrogla cev iz legiranega jekla
Odlagalna polica, osnovna spodnja plošča:	legirano jeklo
Galerija:	legirano jeklo
Obloga po želji stranke:	iverna plošča z laminatnimi oblogami
Obloga na čelni strani:	namestitvena obloga z laminati
Sintetični filter:	polietilen

Ventilator

Prostorninski zračni tok na stopnjo moči:

Stopnja moči 1:	1400 m^3/h
Stopnja moči 2:	1600 m^3/h
Stopnja moči 3:	1800 m^3/h

Osvetlitev (opcija)

Žarnice:	2 x 40 W (vznožek G 9, 230 V)

Podatki za naročanje

BLANCO COOK odsesovalni modul BC ES 2	Številka izdelka:	370 842, 573 267
BLANCO COOK odsesovalni modul BC ES 3	Številka izdelka:	370 417, 573 268 370 417, 573 454
Navodila za uporabo/servisne informacije	Številka dokumenta:	154 496

Oprema

Filtri z aktivnim ogljem	Številka izdelka:	573 329
Sintetični filter (PK/10 kosov)	Številka izdelka:	573 337
Hladilna vitrina	Številka izdelka:	370 396
BLANCO krpa za čiščenje iz mikrovlaken	Številka izdelka:	126 999
Sredstvo za čiščenje in nego za legirano jeklo BLANCOPOLISH	Številka izdelka:	511 895

Standardi, direktive, preskusni pečat

DIN 4844-2: Varnostni znaki – 2. del: Predstavitev varnostnih znakov.

DIN EN 60335-1: Varnost električnih naprav za uporabo v gospodinjstvu in podobne namene – 1. del: Splošne zahteve.

DIN EN 60335-2-99: Varnost električnih naprav za uporabo v gospodinjstvu in podobne namene – del 2-99: Posebne zahteve za električne kuhinjske nape za komercialno uporabo.

DIN EN 60529: Stopnje zaščite ohišja (IP oznaka).

BGV A 3 (VBG 4): Predpisi iz varstva pri delu: Električne naprave in oprema.

BGR 111: Delovanje v kuhinjskih obratih.

DIN EN ISO 9001: BLANCO je certificiran po DIN EN ISO 9001.

2. del: Servisne informacije

Ciljna skupina

Prisotna dokumentacija je razdeljena v 2 dela: navodila za uporabo in servisne informacije.

2. del: Servisne informacije vsebujejo dodatne informacije, npr. o montažnih in vzdrževalnih delih, ter so usmerjene **izključno** na posebno servisno osebje (npr. osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju BLANCO) s potrebnim strokovnim znanjem za pravilno izvajanje opisanih del.

Varnost

Mesto namestitve

Omrežni priključek

Omrežna napetost in omrežna frekvenca, ki sta navedeni na imenski tablici, morata ustrezati vrednostim napetosti in frekvence v omrežni vtičnici.

Naprave ni dovoljeno uporabljati, če je poškodovana izolacija priključnega kabla ali vtiča.

Mesto postavitve

Naprave **v nobenem primeru** ni dovoljeno uporabljati v prostorih, ki imajo nameščeno škropilno napravo za gašenje požarov. Če voda zaide v vročo maščobo, pride v najslabšem primeru do eksplozije maščobe, ki se vge, kar lahko povzroči hude poškodbe opreme in težke telesne poškodbe.

Vzdrževanje

Zapore koles

Delovanje zapore koles redno preverjajte.

V primeru nezadostnega zavornega delovanja je potrebno okvarjeno kolo/kolesa takoj zamenjati.

Ponovno preverjanje za električno varnost

Najmanj na vsakih 6 mesecev mora strokovno usposobljen električar izvesti ponovno preverjanje za električno varnost v skladu s standardi serije DIN VDE 0702.

Priključni kabli in vtiči

Najmanj na vsakih 6 mesecev je potrebno preveriti priključne kable in vtiče glede morebitnih mehanskih poškodb in zastarevanja v skladu s standardom BGV A 3 ali ustreznimi državnimi predpisi.

Popravilo

Pooblaščene osebe

Napravo lahko popravljajo izključno na naslednjih servisnih mestih:

- V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju BLANCO
- Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju BLANCO
- Servisna služba podjetja BLANCO

V primeru, če popravila izvaja druga oseba, izgubite pravice iz naslova garancije.

Zamenjava okvarjenih žarnic in okvarjenega priključnega kabla

Žarnice in priključni kabel lahko zamenjajo samo strokovno usposobljene osebe (npr. usposobljen električar) z deli z enakimi specifikacijami.

Luč deluje z omrežno napetostjo 230 V. Zato je zamenjava žarnice dovoljena samo, ko naprava ni pod električno napetostjo. Po zamenjavi žarnice je potrebno ponovno pravilno zapreti ohišje svetilke.

Vzdrževanje

Zagotovite redno vzdrževanje naprave

☞ Podjetje BLANCO priporoča, da redno vzdrževanje naprave izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe. Redno vzdrževanje preprečuje izpade delovanja naprave, podaljšuje življenjsko dobo naprave in zagotavlja splošno ohranjanje vrednosti.

- Poskrbite za redno vzdrževanje naprave, ki naj ga izvajajo ustrezno strokovno usposobljene osebe.

Preverjanje tesnil na pokrovih enot za filtriranje vonjav

☞ Tesnila enot za filtriranje vonjav je potrebno redno preverjati glede morebitnih poškodb.

- Tesnila preverite glede morebitnih poškodb (vizualno preverjanje).
- Tesnilo v primeru poškodbe zamenjajte.

Vzdrževanje tesnil na pokrovih enot za filtriranje vonjav

- Za podaljšanje življenjske dobe tesnil je potrebno tesnila redno (vsak mesec) premazati z običajnim sredstvom za nego.

Preverjanje zapore koles

☞ Po vsaki spremembi mesta namestitve naprave obvezno preverite delovanje zapore koles.

- Blokirajte zapore koles.
- Poskusite premakniti napravo (brez sile!).
- V primeru nezadostne blokade takoj zamenjajte okvarjeno kolo/kolesa.

Zamenjava filtrov z aktivnim ogljem

☞ Življenjska doba filtrov z aktivnim ogljem je v veliki meri odvisna od pogojev uporabe naprave. Vizualno ni možno zaznati, če so filtri z aktivnim ogljem nasičeni. Podjetje BLANCO priporoča, da filtre z aktivnim ogljem zamenjate, ko se poslabša filtriranje vonjav v normalnem delovanju. Do poslabšanja lahko pride že po približno 750 urah delovanja. Filtre z aktivnim ogljem je potrebno zamenjati po največ 1500 urah delovanja oz. enkrat letno.

- Odstranite nasičene filtre z aktivnim ogljem.
  ↳ Podpoglavje "Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem" na strani 52.
- Vstavite nove filtre z aktivnim ogljem.
  ↳ Podpoglavje "Vstavljanje filtrov z aktivnim ogljem" na strani 53.
- Poskrbite za odstranjevanje nasičenih filtrov z aktivnim ogljem.
  ↳ Poglavje "Odstranjevanje" na strani 69.

Izvajanje ponovnega preverjanja za električno varnost

- Najmanj na vsakih 6 mesecev mora strokovno usposobljen električar izvesti ponovno preverjanje za električno varnost v skladu s standardi serije DIN VDE 0702.

Preverjanje priključnih kablov in vtičev

- Najmanj na vsakih 6 mesecev je potrebno preveriti priključne kable in vtiče glede morebitnih mehanskih poškodb in zastarevanja v skladu s standardom BGV A 3 ali ustreznimi državnimi predpisi.

Odstranjevanje korozijskih točk z legiranega jekla

Nove korozijske točke

- Napravo izključite iz električnega omrežja.
- Korozijske točke odstranite z grobim čistilnim sredstvom ali finim brusnim papirjem.

Starejše/močnejše korozijske točke

☞ Postopke čiščenja starejših/močnejših korozijskih točk lahko izvajajo samo strokovno usposobljeni tehniki ob upoštevanju trenutno veljavnih predpisov.

⚠ Opozorilo!

Jedke snovi!
Kisline, ki se uporabljajo za odstranjevanje korozijskih točk, lahko povzročijo razjede na predmetih (npr. na oblačilih) in osebah. V primeru stika z očmi lahko pride do nepopravljivega poslabšanja vida. V najslabšem primeru lahko pride do popolne izgube vida.

- Uporabljajte zaščitna oblačila (zaščitna očala, zaščitne rokavice, ...).
- Odstranite osebe, ki niso udeležene pri čiščenju.

- Zagotovite, da je naprava izključena iz električnega omrežja.
- Korozijske točke odstranite z 2 do 3-odstotno oksalno kislino.
- Če čiščenje z oksalno kislino ni uspešno, za odstranjevanje korozijskih točk uporabite 10-odstotno solitrno kislino.

Popravilo

Pooblaščene osebe

☞ Popravila lahko izvajajo izključno serviserji naslednjih servisnih služb:

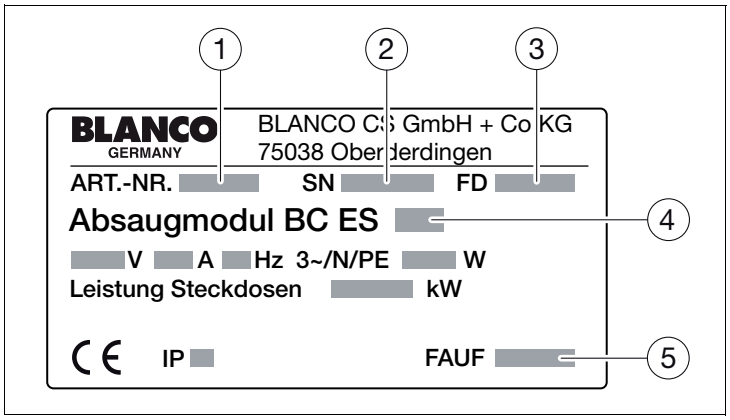
- ✓ V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju BLANCO
- ✓ Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju BLANCO
- ✓ Servisna služba podjetja BLANCO

Opis okvare

Servisna služba podjetja BLANCO potrebuje poleg točnega opisa okvare naslednje podatke z imenske tablice:

- Številka izdelka
- Model
- Serijska številka
- Datum izdelave
- Številka naročila za proizvodnjo (pri standardni izvedbi ni prisotna)

Imenska tablica se nahaja, gledano z upravljalne strani, na notranji strani desne enote za filtriranje vonjav.



(1) Številka izdelka
(2) Serijska številka
(3) Datum izdelave
(4) Model
(5) Številka naročila za proizvodnjo (opcija)

Zamenjava komponent

☞ Okvarjene komponente, vključno s priključnim kablom, lahko zamenjajo izključno na naslednjih servisnih mestih:

- ✓ V lastnem podjetju: osebe, ki so se strokovno izpopolnile v podjetju BLANCO
- ✓ Zunanja servisna služba, strokovno izpopolnjena v podjetju BLANCO
- ✓ Servisna služba podjetja BLANCO

Nadomestni deli

Za naročanje nadomestnih delov so potrebni naslednji podatki:

- Oznaka nadomestnega dela
- Številka izdelka
- Datum izdelave naprave
- Količina

↳ Glejte servisni informacijski sistem na internetu (www.blanco.de)

Naslov BLANCO CS GmbH + Co KG
Catering Systems
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
Germany
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
E-Mail cs.service@blanco.de
Internet www.blanco.de

Zamenjava okvarjenih žarnic

Izvedba naprave z osvetlitvijo

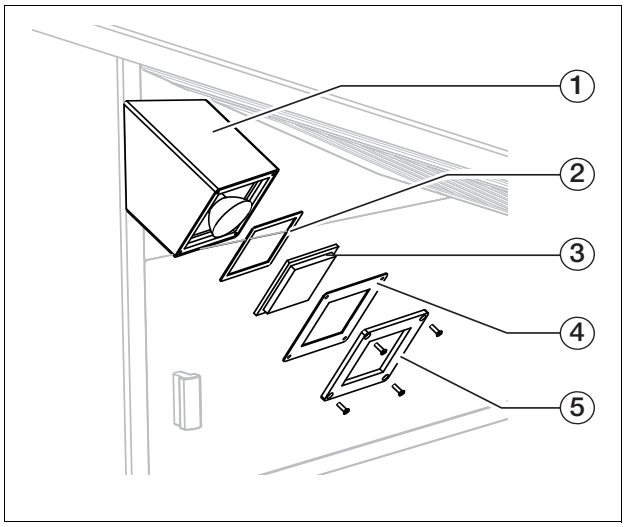
☞ Žarnico lahko zamenjajo samo strokovno usposobljene osebe (npr. usposobljen električar).

☞ Žarnico lahko ob upoštevanju veljavnih varnostnih predpisov zamenjate samo z žarnico z enakimi specifikacijami.

↳ Poglavje "Električni podatki" na strani 58.

✓ Vtič je izključen iz vtičnice

- Odvijte vse vijake na pokrovu luči in jih odložite. Pri tem pazite, da pokrov z vstavljenim steklom ne pade na tla.
- Snemite pokrov z vstavljenim steklom in nameščenim tesnilom in ga odložite.
- Izvlecite žarnico.
- Vstavite nadomestno žarnico.
- Namestite pokrov. Pri tem pazite na pravilen položaj in orientacijo posameznih delov.



(1) Ohišje luči
(2) Tesnilo (malo)
(3) Steklen pokrov (izboklina mora biti obrnjena navzven)
(4) Tesnilo (veliko)
(5) Pokrivni okvir

Odstranjevanje

Odstranjevanje sintetičnih filtrov in filtrov z aktivnim ogljem

i Pri odstranjevanju nasičenih sintetičnih filtrov in filtrov z aktivnim ogljem na ustrezna odlagališča odpadkov upoštevajte državne in lokalne predpise za odstranjevanje odpadkov.

☞ Podrobne informacije so na voljo na pristojnih uradnih enotah (npr. v mestni ali občinski upravni enoti).

➨ Poskrbite za pravilno odstranjevanje sintetičnih filtrov in filtrov z aktivnim ogljem.

Odstranjevanje naprave

i V primeru odstranjevanja odsluženih električnih oz. elektronskih naprav med običajne komunalne odpadke lahko sestavine, ki so prisotne v napravi, predstavljajo potencialno nevarnost za okolje in človeško zdravje.
Naprave zato ni dovoljeno odstranjevati skupaj z običajnimi komunalnimi odpadki, temveč jih je potrebno odpeljati na ločena zbirna mesta za električne naprave (npr. v specializirano podjetje za zbiranje in predelavo odpadkov).
Za izpolnjevanje zahteve za ločeno odlaganje je naprava označena s posebnim simbolom v skladu z direktivo ES 2002/96/ES, priloga IV.
Poleg tega je potrebno upoštevati posebne državne zahteve za odstranjevanje odpadkov.

➨ Napravo pred odstranjevanjem onesposobite za delovanje.

➨ Napravo odpeljite na zbirno mesto za električne naprave (npr. v specializirano podjetje za zbiranje in predelavo odpadkov).

☞ Tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati skupaj z drugimi odpadki.

☞ Nadaljnje informacije za odstranjevanje so na voljo v trgovini oz. v servisni službi podjetja BLANCO CS.

↳ Podpoglavje "Naslov" na strani 68.

Priloga

Dokumentacija za vzdrževanje

Model naprave: Odsesovalni modul BC ES ___
Št. izdelka: _____ Datum izdelave: _____
Serijska številka: _____

Datum	Opravljena dela	Izvajalec

ES – izjava o skladnosti

Ime in naslov proizvajalca:	BLANCO CS GmbH + Co KG Flehinger Straße 59 75038 Oberderdingen, GERMANY
Ime izdelka:	BLANCO COOK odsesovalni modul
Tip izdelka:	BC ES 2; BC ES 3

Označeni izdelki izpolnjujejo zahteve direktiv:

2006/42/ES

Direktiva 2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi s stroji

Uporabljeni harmonizirani standardi:

DIN EN ISO 14121-1:2007	EN ISO 14121-1:2007

2006/95/ES

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uskladitvi zakonodaje držav članic v zvezi z električno opremo, konstruirano za uporabo znotraj določenih napetostnih mej.

Uporabljeni harmonizirani standardi:

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2007-2	EN 60335-1:2002+A11+A1+A12+popr.+A2:2006
DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700-1/A13):2009-05	EN 60335-1/A13:2008
DIN EN 60335-2-99 (VDE 0700-99):2004-04	EN 60335-2-99:2003
DIN EN 62233 (VDE 0700-366):2008-11	EN 62233:2008
DIN EN 62233 popr.1 (VDE 0700-366 popr.1):2009-04	EN 62233 popr.1:2008

2004/108/ES

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o približevanju zakonodaj držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo.

Uporabljeni harmonizirani standardi:

DIN EN 61000-6-2 izd.3:2006	EN 61000-6-2 izd.3:2006
DIN EN 61000-6-4 izd.2:2007	EN 61000-6-4 izd.2:2007

Sprememba na zgoraj omenjenih izdelkih, ki je ne odobrimo, povzroči prenehanje veljavnosti te izjave.

Oseba, pooblaščena za dokumentacijo: Stefan Rastätter; BLANCO CS GmbH +Co KG Flehinger Straße 59; 75038 Oberderdingen

VDE organ za preskušanje in certificiranje (EU ident. št. 0366), Merianstr. 28, 63069 Offenbach, je preskusil in certificiral izdelek. Z dovoljenjem za uporabo oznake je izdelek pridobil pravico za uporabo spodnje oznake VDE.

Dovoljenje za uporabo oznake: 40030355
(ne velja za izvedbe za Dansko, Anglijo)

CE-MD-0018-00-6/10_sl

Oberderdingen, 27.7.2010

(Kraj, datum)	Jakal (Vodja razvoja)	Schmitt (Vodja sistema vodenja kakovosti)

BLANCO CS GmbH + Co KG
Catering Systems
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
Germany
Phone +49 7045 44 - 81416
Fax +49 7045 44 - 81508
E-Mail cs.service@blanco.de
Internet www.blanco.de

BLANCO

Št. dokumenta 154 496 – sl – verzija 2.1 – 6/10